Ը. ՏԱՐԻ 2166 ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 26 ԱՐԵԳ. 4383 3 ԱՊՐԻԼ 1891 6 ՌԱՄԱԶԱՆ 1308 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعليه‌ده غلطه‌ده نورادونكيان خانده آره‌وك
غزته‌سى اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար տարեկան գանձման արժէք	150
» » վեցամսեայ »	75
» » եռամսեայ »	40
Օտար երկիրներ տարեկան [illegible] ֆրանք	56
» » վեցամսեայ »	28
Ընտիր թուղթի [illegible] տարեկան Օսմ. Ոսկի	2
Գաւառաց [illegible]	Ղրշ. 50

Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. Պոլիս, 3/15 ԱՊՐԻԼ, 1891

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՔ

Պէրինկեան սեղանաւորական տան գլխաւոր անդամ Պ. Թոմաս Չարլզ Պէրինկ որոյ մահը ծանուցինք՝ Լոնտոնի պաշտպանողական երեսփոխաններէն մին էր։ Այս երեսփոխան և իւր նախորդ առանց Ազատականաց կողմէ ընդդիմութեան ընտրուած լինելով, կը կարծուի թէ Կլատսթոնեանք ընդդիմութիւն պիտի չընեն Լոնտոնի մի և նոյն շրջանակէն պաշտպանողական երեսփոխանի ընտրութեան։ Ամենէն հաւանական ընտրելին է Պ. Վ. Կիպս, Անգլիոյ Պանքային տնօրէններէն միոյն որդի։ Ոմանք կ՚առաջարկեն Պաշտպանողականաց և Ազատականաց համաձայնութեամբ երեսփոխան ընտրել Անգլիոյ Պանքային արդի կառավարիչը կամ ընդհանուր տնօրէնը, Պ. Լիտըրտէյլ, որ Պէրինկեան տան ձախողուածին առթիւ բռնած կորովալի ընթացքովն երախտապարտ թողուց սեղանաւորական աշխարհն։

* * *

ԱՌԱՋԻԿԱՅ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՔ.—ՅԱՏԱԿԱԳԻԾ ԿԼԱՏՍԹՈՆԵԱՆՑ

Եթէ հանգուցեալ Պէրինկի երեսփոխանական յաջորդութիւնը միտքերը չի զբաղեցներ այնքան, որովհետեւ ընտրական պայքարի առիթ պիտի չընծայէ, Լոնտոնի միւս 27 ընտրական շրջաններուն մէջ խնդիրը տարբեր հանգամանքով կը ներկայանայ։ Կլատսթոնեան ազատականք և արմատականք այժմէն ընտրական պայքարի կը պատրաստուին։ Ազատական և արմատական ընտրելիք անցեալ շաբթուն համախմբեցան ընդ նախագահութեամբ Պ. Պիլի, ընտրելի Սէնդ-Փանքրասի շրջանակին մէջ, ուր արդէն անցեալ տարի Կլատսթոնեան կուսակցութիւնն աթոռ մը կորզեց Պաշտպանողականներէն։ Այս գումարման մէջ, արմատական կուսակցապետ Պ. Լապուշէր նշանակալից բանախօսութիւն մ՚ըրաւ, ըսելով թէ իռլանտական ինքնօրինութեան հաստատումն անշուշտ առաջին գործը պիտի լինի առաջիկայ ազատական նախարարութեան։ «Հօմ-Րուլ (իռլանտական ինքնօրինութիւնն) է Ցորդանան գետը զոր պէտք է անցնիլ՝ ժողովրդային օրէնսդրութեան և ընկերային բարենորոգմանց խոստացեալ երկրին մէջ մտնելու համար»։ Այսու Պ. Լապուշէր բացորոշ կը պատասխանէ անոնց որք կ՚ըսեն թէ Փառնէլեանց հերձուածին պատճառաւ՝ Ազատականք պիտի հրաժարին իռլանտական ինքնօրինութեան գաղափարէն, անոր տեղ դնելով անորոշ ընկերային բարենորոգման ծրագիր։ Ո՛չ. Պ. Կլատսթոն 1886ին սկսած ընդհանուր քաղաքականութիւնը չպիտի թողու, եւ Պ. Փառնէլի յանցանքները քաւել չպիտի տայ Կլատսթոնեան կուսակցութեան իռլանտացի դաշնակիցներուն։ Բայց չի հետեւիր թէ Պ. Կլատսթոն և միւս ազատական կուսակցապետք կ՚անտեսեն ժամանակիս ընկերային-տնտեսական խնդրոց ստիպողութիւնն, եւ անոնց լուծումը յապաղել կ՚ուզեն։ Բայց առաջին պարտաւորութիւն կը համարին դարմանել ամբողջ դարէ մ՚ի վեր տեւող քաղաքական սխալ մը կամ անիրաւութիւն մը, որպէս է Լոնտոնի կառավարութեան բռնած ընթացքը քոյր կղզւոյն նկատմամբ։

* * *

ԱՆԳԼԻԱՑԻ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱՍԷՐՔ

Անցեալ օր ծանուցինք թէ Անգլիացի մը, որ իւր անունը չի յայտներ, 80 հազար ոսկի յանձնած է կառավարութեան՝ սոսկ անգլիական գեղարուեստի նիւթերուն յատկացեալ թանգարան և նկարահանդէս մը կազմելու համար։ Այս բարերար, որ՝ իւր գաղտնապահութեան հակառակ՝ նախկին գործարանատէր մ՚է կ՚ըսուի, Պ. Հէնրի Թէյթ, յիշեալ գումարէն զատ կառավարութեան նուիրած է իւր նոր պատկերաց հաւաքածոյն, որ իբր 80 հազար ոսկւոյ արժէք ունի, նկարահանդէսին իբրեւ անմիջական դրամագլուխ։ Կառավարութիւնը շնորհակալութեամբ ընդունեց երկու նուէրներն ալ, և նշանակեց պէտք եղած յարմար տեղն, ուր ի մօտոյ պիտի կառուցուի յարմար շէնք մը յիշեալ 80 հազար ոսկւոյ։

Արդէն Անգլիոյ մէջ գեղարուեստի սիրահարք չեն պակսիր։ Անցեալ տարւոյ պատկերի վաճառումներն ևեթ հաշուի դնելով, կը գտնենք որ գործակալութիւն մը պատկեր վաճառած է մէկ միլիոն անգլ. ոսկւոյ արժէքով, և Արքայական Ակադեմիան կը շարունակէ ամէն տարի 50 հազար ոսկւոյ պատկեր վաճառել։ Նոյնչափ բան կը ծախեն երկրին մեծ ընկերութիւնք՝ մին իւղաներկի, միւսը ջրաներկի պատկերհանից։ Ուրեմն, պատկերհանք և քանդակագործք լաւ կը վարձատրուին Անգլիոյ մէջ։

* * *

ԹՇՈՒԱՌՈՒԹԵԱՆ ԶՈՀԵՐՆ

Բայց, միւս կողմէ, Լոնտոնի մէջ իսկ, ուր ոսկին և արծաթն այնքան դիւրաւ կը շրջաբերին, մերթ ընդ մերթ անօթութենէ մեռնողներու տխուր պատմութիւնք կը լսուին։—Հուայթչափըլի այն տխրահռչակ թաղին մէջ ուր անգտանելին Որովայնահատ Ճաք այնքան կիներ խողխողեց երկու տարիէ հետէ, դատական իշխանութիւնն անցեալ շաբթուն քննեց Էմմա Պառէթ անուն յանկարծամահ կնոջ գործն, որոյ այրն, որմնադիր, լքած է զինք, չորս զաւակներն իւր վրայ թողլով։ Ցղայոց մեծն է 14 տարեկան, գրաշարութեան աշկերտ մը, որոյ տուած վկայութիւն սրտաճմլիկ էր։ Ինք «կը խնամէր» բոլոր ընտանիքը, շաբաթն 35 ղրուշ վաստկելով։ Քսան և եօթն ղրուշ սենեկի վարձքը վճարելով նոյն դրամէն, հազիւ ութ ղրուշ կը մնար իրեն՝ հինգ հոգւոյ շաբաթական ապրուստին համար։ Մայրն իւր թշուառութիւնը դրացեաց չէր ուզեր յայտնել։ Մէկ ամիսէն աւելի հիւանդ պառկելէն ետեւ, իրողութիւնն իմաց տրուեցաւ թաղային տեսչին։ Դժբախտաբար, երբ նպաստք սկսան հասնիլ, բանը բանէն անցած էր։ Մահամերձ կինը կմախք մ՚էր մնացած, քուրջերու աննկարագրելի կոյտի մը վրայ պառկած։ Թաղային տեսուչն, որ այսպիսի դժբախտութիւններ շատ անգամ դիտած էր պաշտօնին բնութեամբ, կը յայտարարէ թէ այս ընտանեաց թշուառութեան չափ կսկծալի վիճակ կեանքին մէջ չէ տեսած։ Հինգ հոգւոց բովանդակ բնակարանն էր փոքրիկ սենեակ մը, և բոլոր կահկարասիքն էր մէկ անկողին, հիւանդ մօր անկողինն, —և ի՛նչ անկողին։ Ամէն բան ծախուած էր հօր մեկնումէն ի վեր, հաց գնելու համար։ Երդուեալ քննիչներէն մին — (զի այսպիսի յանկարծական մահեր երդուեալ քննիչներու առջեւ կը քննուին, և անոնց տուած վճիռը կ՚արձանագրուի) — կը հարցունէ գրաշարի փոքրիկ աշկերտին թէ «Տղա՛ս, ի՞նչ կ՚ուտէիր կիրակի օր. — «Կիրակի օր բան չէի ուտեր. եթէ հացի կտոր մ՚ունենայի, պզտիկներուն կուտայի» կը պատասխանէ դժբախտ տղայն։ Երդուեալ քննիչներէ մին կը հարցնէ տեսչին թէ «ի՞նչու համար կառավարութիւնը չի բռներ և դատի չենթարկեր անզգամ հայրն որ առեր քալեր է՝ այս խեղճերն այս թշուառութեան մատնելով»։

—«Ինչո՞ւ չէ, կը պատասխանէ տեսուչը. բայց խնդիրը հայրը գտնելն է, որ փախած է, հետք չթողլով»։

Ուրեմն, քաղաքի մը մէջ ուր տարին մէկ ու կէս միլիոն ոսկի կը տրուի նկարներ, պատկերներ և քանդակներ գնելու, և ուր «Փրկութեան Բանակին զօրավար» Պ. Պութհ մէկ անգամէն 100 հազար ոսկի կը հանգանակէ՝ թշուառներ և անգործներ ժողվելու եւ աշխատցնելու մտացածին խորհրդով մը, որոյ յաջողութիւն երաշխաւորեալ չէ սակայն, կը գտնուին աղքատներ որք իրենց թշուառութիւնն երեւան հանել չուզելով՝ անտես կը մնան և անօթութենէ կը մեռնին։

* * *

ՍԱՅՐԱՑԵՂ ԲԱՐԵՍԻՐՏՈՒԹԻՒՆ

Կատուներն և շուներն աւելի կը խնամուին։

Կալլէսի իշխանը մին է «Շուներու պաշտպան» անգլ. Ընկերութեան պաշտպաններէն։ Այս ընկերութեան վերջին գումարման մէջ կարդացուած տեղեկագրոյ մը նայելով, 21,593 թափառաշրջիկ գտնուած շուներ ընկերութեան ապաստանարանը տարուած են, 1,770 շուներ իրենց տէրերուն կողմէ ետ ուզուած և առնուած են, 1,600 շուներ ալ խնդրուած եւ վաճառուած են, և մնացեալք խեղդամահ եղած են։ Այն 21,593 կորսուեալ շուներու մէջ երկուքը միայն կատղած էին, —յաջող արդիւնք որ կը վերագրուի շուներուն բերանակապ դնող անգլ. կանոնադրութեան։

Շնախնամ ընկերութենէն զատ, կայ մասնաւոր ընկերութիւն մը կատուախնամ, որոյ գործն աւելի դժուար է. զի թափառայած կատուներ շուներուն չափ դիւրաւ չեն բռնուիր։ Ընկերութիւնը մէկ տարւոյ միջոցին 412 կատու միայն բռնած է, գրեթէ ամէնքն ալ Լոնտոնի հարուստ թաղերուն մէջ։ Այս ընկերութեանց նպատակն է թափառաշրջիկ կամ իրենց տէրերէն լքեալ շուներն ու կատուներն ազատել սովամահ կորնչելու տանջանքէն. զի Լոնտոնի փողոցներուն մէջ թափած աղտոտ ուտելիք չեն վխտար ուրիշ տեղերու պէս, և փողոցը մնացած կատուներն ու շուները մաքուր սալայատակներուն վրայ ուտելիք չգտնելով՝ անօթի սատկելու կը դատապարտին։ Ահա այս դատապարտեալ վիճակէն զիրենք ազատել կ՚ուզուի.. անասնասիրաբար։

* * *

ԽԱՂԱՄՈԼՈՒԹԻՒՆ

Անցեալ շաբթուն Լոնտոնի երկու ակումբներու մէջ հարիւրի չափ անձինք ձերբակալեցան, որք Եփսոմի ձիարշաւներուն վրայ ապօրէն բախտի խաղեր կը խաղային։ Ասոնցմէ ոմանք, ընդ որս տիկնայք, անգլ. ընկերութեան բարձր դասուն կը պատկանին, և Պօու-Սթրիթի ոստիկանական կամ պատժական դատարանին առջեւ պիտի դատուին։

* * *

Պ. ՍԹԷՆԼԻ

Ապրիլ 3/15 ին Պ. Սթէնլի Ամերիկայէն պիտի մեկնի Անգլիա դառնալով։ Ինքն Նիւ Եորք լրագրի մ՚ըսաւ որ եթէ Պելժիոյ թագաւորը կամ Սըր Ուիլիըմ Մաքինըն վերստին առաջարկէ իրեն Քոնկօ երթալ, պատրաստ է երթալ։

* * *

ՊԱՐՆԸՄ ԵՒ ԻՐ ԿԵԱՆՔ

Ամերիկեան և անգլիական լրագրաց համար մեծ զբաղում մ՚է Պարնըմի մահն։ Հազուագիւտ կենդանիներ և մարդկային ցեղի անման հետաքրքրաշարժ նմոյշներ ի հանդէս ածող այս մեծահամբաւ ցուցամոլրդն (Show man) մեռաւ իւր ագարակին մէջ ի Պրիճփորդ (Քոնէքդիքդ Նահանգ Ամերիկայի)։ Նոյն նահանգին մէջ ծնած էր 1810 ին։ 16 տարեկանին արդէն գործի մէջ մտած էր, և յօրէ անտի վաթսունեւչորս տարի շարունակ գործեց, յաջորդաբար լարախաղացներու վարպետ եղաւ, վաճառականութիւն ըրաւ, կալուածներ շինող շահագէտ եղաւ, յետոյ մէկ քանի անգամ սնանկացաւ. իւր բնակավայրին քաղաքապետ եղաւ. Նոյն նահանգին Երեսփ. Ժողովոյն անդամակցելով օրէնքներ ծրագրելու աշխատեցաւ, այլ ի վեր քան զամենայն՝ աշխարհի մեծագոյն կրկէսին տնօրէնն եղաւ։ Երիցս իւր կրկէս այրեցաւ, պարունակած շատ մը թանկագին անասուններով և հաւաքածոյներով. բայց երբեք անգամուն ալ ինք վերականգնեցաւ տոկուն աշխատասիրութեամբ եւ ճարտարամտութեամբ։ Այնչափ լաւ գիտէր հռչակ հանելու, լրագրաց մէջ խօսուելու, ժողովրդեան ուշը գրաւելու արուեստն, որ չար լեզուներ ըսին, մինչեւ իսկ թէ իւր կրկէսին այրիլն եւս իւր մէկ հնարքն էր՝ աղէտին մեծութիւնն հռչակելով իւր վրայ խօսել տալու համար այն լրագրաց մէջ իսկ որք զուցէ դրամով չուզէին իւր գործերը ծանուցանել։ Բայց ամէն անգամ որ իւր կրկէս այրեցաւ, ինք աւելի հազուագիւտ և աւելի զուարճալի բաներ գտաւ ի հանդէս դնելու։ Շատ կանուխէն բախտ ունեցաւ գտնել Չարլզ Սթրաթըն անուն հռչակաւոր թզուկը, զոր ի ցոյց դրաւ «Զօրավար Թոմ Թամպ» անուամբ։ Անգլիոյ թագուհւոյն մեծ տղայքն այն ատեն դեռ փոքրիկ մանկիկներ էին, և Պարնըմ ժողովրդեան ուշադրութիւնը գրաւելու համար իւր թզուկին վրայ՝ խորհեցաւ անգլիացի փոքրիկ արքայազանց ցուցնել և անոնց բարեկամութիւնը շահիլ։ Ըրաւ, և յաջողեցաւ. զի անգլիացի հասարակութիւնն ալ, ամէն հասարակութեան պէս որ ի բնէ պարզամիտ է, հետաքրքրեցաւ տեսնել թզուկն որ արքայազուն մանկանց հետաքրքրութեան առարկայ դարձած էր։ Յետոյ Պարնըմ իւր բախտը շինեց յԱմերիկա իրեն հետ պտըտցնելով հռչակաւոր երգչուհին Ճէնի Լինտ, որոյ 93 նուագահանդէսք 140 հազար անգլիական ոսկի արտադրեցին։ 1881ին երկու հազար ոսկւոյ գնեց եւ Ամերիկա տարաւ Անգլիացւոց «ազգային փիղը», Ճըմպօ, և 160 հազար անգլ. ոսկի շահեցաւ։ 80 տարեկան էր, երբ ահագին շոգենաւ մը վարձելով, իւր բոլոր կենդանիները, մոմէ պատկերները, հին ոճով կառքերը, կահկարասիքն ու զարդարանքն, ի մի բան՝ իւր բովանդակ հաւաքածոյն բերաւ Լոնտոն, ներկայացումներ տուաւ եւ կլորիկ գումար մ՚ալ այն ատեն շահեցաւ, այն պատճառաւ թերեւս զի իւր ցուցահանդէսին մէջ ամենէն հազուագիւտ և հետաքրքրաշարժ արարածն էր ինք. Պարնըմ, որոյ անունն եւրոպեան ամէն լեզուի մէջ անցած է, իբրեւ որոշիչ բառ այն տեսակ գործիչ ընող մարդոց համար. Օր մը, Լոնտոնի Երկրագործական Սրահին մէջ, անգլ. զօրաց հանդէսի մը միջոցին, Կալլէսի իշխան ծիծաղելով ըսաւ իրեն. «Ի՞նչպէս, Պ. Պարնըմ, չե՞ս փորձուիր մեր սա սքանչելի Արքայական Պահակազօրքն ի ցոյց դնել Ամերիկայի մէջ»։—«Տէր, պատասխանեց կատարեալ լրջութեամբ հանճարեղ Եանքին, «այս Պահակազօրքով դրամ շահիլ կարելի չէ. բայց խոշոր գումար մը կանխիկ կը վճարեմ եթէ Ձեր Բարձրապատուութիւն հաճի ընկերանալ ինձ յԱմերիկա յառաջիկայ պտոյտիս»։

Եւ յետոյ, Պարնըմ, թէեւ համալսարան չէր մտած, և ոչ իսկ կանոնաւոր միջնակարգ վարժարան մը յաճախած, բայց հեղինակ էր և ատենաբան։ Իւր ցոյցերուն ներկայացուածներուն մեծ հրապոյրն իւր ճառերն էին, յորս կը խօսէր դրամ շահելու միջոցներուն վրայ, խնայողութեան վրայ, ձեռներիցութեան վրայ, եւ զուարճալի պատմութիւններ կ՚ընէր հաճելի ոճով մը. զի մեծ պաշար ունէր զբօսեցուցիչ պատմութեանց։ Սոյն գունակ նիւթոց վրայ ունի գրուածներ որք շատ ծախուած են, մանաւանդ [illegible] վրայ, Դրամ վաստկելու միջոցներուն վրայ, եւն. Կ՚ըսէր. «Մարդիկ կը սիրեն որ զիրենք թելադրենք պահ մը հաւատալ այնպիսի բաներու որոց սուտ լինելն իրենք գիտեն, արդէն. Եւ ես ահա մշտապատրաստ եմ ժողովրդեան այս պէտքը լրացնելու» կը ճանչէր ժողովուրդն և աշխարհը։ Մարդկային ապուշութեան չափն հասկցած էր. մարդկային դիւրահաւանութենէն օգտուելու գաղտնիքը գտած էր։

Եւ յետոյ, մեծ մարդասէր մ՚էր. զի հիմնովին բարի մարդ մ՚էր. 100 հազար տոլար կամ կէս միլիոն ֆր. տըւաւ ի Պոսթըն բնական պատմութեան թանգարանի մը կառուցման համար. Որչա՜փ սեղանաւորներ կան որ այսպիսի բարիքներ չեն կրնար կամ չեն ուզեր ընել։

Ի ՖՐԱՆՍԱ

ՄՈՒՐԱՑԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԱՐՀԵՍՏԸ

Փարիզէ գրուած նամակէ մը քաղուած են հետեւեալ կտորները.

«Այս պահուս ամենէն աւելի միտքերը կը գրաւէ մուրացկանութեան արհեստն, և կը խորհուի սուտ մուրացկանութեան վերջ տալու միջոցներուն վրայ, եթէ կարելի ըլլայ. Պ. Ժօրժ Պէրրի որ Փարիզի քաղաքային ժողովին մէջ մուրացկանութեան վրայ կատարեալ ուսումնասիրութիւն մ՚ըրած է, սոյն խնդրոյ վրայ նոր տեղեկագրոյ մը մէջ՝ հասարակութեան ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ ողորմութեան արժանի անձերը խնամօք ընտրելու կարեւորութեան վրայ.

«Պ. Ժօրժ Պէրրի կը պարզէ մանաւանդ իւր տեղեկագրին մէջ այն եղծումները՝ զորս մուրացկանութիւնը տղոց օգնութեամբ յառաջ կը բերէ։ Թերեւս, կ՚ըսէ, երբեմն երբեմն պէտք է գթասիրտ լինել այն մարդոց և կանանց համար, որք իրենց ծուլութեան յաղթելու անկարող վիճակին հասած են և անխիղճ խորամանկութիւն ի գործ դնեն ողորմասէր հասարակութեան դրամն իւրացնելու համար. բայց կան թշուառականներ որք արժանի են արդարութեան ամէն խստութեանց. ասոնք են՝ տղոց միջամտութեամբ հասարակաց գթասիրութիւնը շահագործողներն։ Երեկոյ մը, անցեալ ամառ, գիշերուան վրայ՝ կ՚երթայի ոստիկանի մը հետ ճաշելու պանդոկի մը մէջ որու յետակողմը կը հաղորդակցի ստնտուներու պաշտօնատեղւոյն հետ։ Սեղան նստելուս պէս, տեսայ որ հինգ մանկամարդ կանայք կուգային, իրենց վզերէն կախուած ունենալով մանկիկներ, ութօրեայ մանկիկէն սկսեալ մինչեւ վեց ամսու. Ասոնք գիւղացիներ էին որք եկած էին Փարիզ ստնտուութեան համար, և պաշտօնատեղւոյն տեսչուհւոյն առաջնորդութեամբ՝ Նոյն ե-

---

—Ն 201—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐ

ԽԵԼԱԳԱՐԸ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

ՓՐԿՈՒԹԻՒՆ

—Պ. Ստուէնին, ձեր սիրահարին, ըսաւ թէ օրիորդ Օռօռի հօրը շատ մը դիմումներ եղած են, իր հաւանութիւնը պիտի տայ ամուսնութեան համար։ Թող համբերէ և չձանձրանայ, երեք չորս օր ունի սպասելու։

Մանկամարդ աղջիկը ձեռքը սրտին դրաւ, որ ուժով կը զարնէր, և նոյն վայրկենին աչքը լուսափայլ շողաց։

Վայրկեան մը մտախոհ մնաց, յետոյ որոշեց սեղան նստիլ։

Լա Կռէլէ դուրս ելած էր։

Օռօռ երկրորդ անգամ տեսաւ զայն։

—Երէկ իրիկուն, ըսաւ անոր, մոռցայ ձեզ հարցում մը ընելու։

—Ի՞նչ հարցում, օրիորդ։

—Ինչո՞ւ, առանց ինձ բան մը ըսելու, որպէս թէ դժգոհ ըլլայիք ինձմէ, զիս փակեցիք հոն։

Լա Կռէլէ այս հարցման կը սպասէր արդէն, որովհետեւ պատասխանը պատրաստած էր։

—Աստուա՛ծ իմ, ըսաւ, վախցա՞ք։

—Գրեթէ։

—Յանցանքն ամուսնոյս է. այս առտու յանդիմանեցի զինքը։ Բարիզ եղած ատենս, քիչ մը շատ խմեր է։ Այսպէս մարդեր կան որոց վրայ տղոց պէս հըսկելու է. բարեբաղդաբար տունէն քիչ կը հեռանամ։ Երբ դարձայ, գինով գտայ զայն։ Իրաւ է թէ երբեք չար մարդ չէ, բայց երբ քիչ մը խմէ, անախորժ է, կը նեղէ և ապուշ բաներ կ՚ըսէ։ Երէկ, Բարիզէն դարձած ատենս, խելքին փչեց ու ըսաւ.

«—Պիտի երթամ օրիորդը տեսնեմ։

«—Ի՛նչ, օրիորդը տեսնե՞լ։ Ինչո՞ւ։

«—Խօսակցելու համար հետը։

«—Կ՚արգիլեմ ատիկա, գինո՛վ։

«—Բա՛ն մը ունիմ ըսելու։

«—Ի՛նչ պիտի ըսես։

«—Կ՚ուզեմ համբուրել զայն։

—Օ՜հ, ըրաւ Օռօռ, որուն նուրբ յօնքերը պռստեցան։

—Մի բարկանաք, օրիորդ, երբ մարդ խմած է, ալ ըսածը չգիտեր. վերջապէս կ՚ուզէր զձեզ տեսնել անպատճառ. Սանդուղէն վեր կ՚ելնէր։ Զայրացայ, ետ հըրեցի զայն. բայց վախնալով որ նորէն կուգայ ձեր քով, ըսի ինքնին թէ զձեզ փակելը լաւագոյն բանն էր։ Հիմայ հասկցա՞ք օրիորդ։

—Այո, պատասխանեց Օռօռ։

—Արդէն, զատ չձգեցի զձեզ հոն. քնացածին պէս, եկայ արձակեցի զձեզ։

—Երիկնիդ յաճախ կը խմէ՞։

—Գրեթէ երբեք։ Բայց մի վախնաք, օրիորդ, այս սենեակին դուռը միշտ կը կղպեմ ես, եւ բանալին գրպանս կը պահեմ։ Արդէն, երկու երեք օր մնաց հոս կենալու...

Օռօռ շունչ առաւ։ Երկու երեք օ՛ր ալ, եւ ապա ազատութիւնը։ Պիտի նորէն տեսնէր հայրը, մայրը եւ դուրսի օդը պիտի ծծէր. յետոյ, ընդհուպ պիտի վայելէր խոստացած երջանկութիւնն։ Երկու երեք օ՛ր ալ։ Շուտով կ՚անցնէին անոնք, սպասելու բան չկար։ Եւ ինչպէս ըսած էր դատաւորակուհին, պէտք էր որ քիչ մըն ալ համբերէր։

Մինչ պատճառ մը չունենալով Լակռէլէին վրայ կասկածելու, իբրեւ ճշմարիտ ընդունած էր այն առասպելը զոր ննգամիտ կինն երեւակայած էր անոր միտքին մէջ տարակոյս չարթնցնելու համար։

ԻԵ

ՃԱՇԸ

Խորհելու եւ որոշում տալու համար Լասէնի կոմսուհւոյն տրուած երեք օրերն անցած էին։ Ժամը կը մօտենար, Սանզաքի դերակոմսին համար ահեղ և Օռօռի մօր համար զարհուրելի այն ժամը։

Վեցուկէսին, այսինքն մութը կոխած ատեն, չորս հրաւիրեալներն հասան։ Տը Սանզաք քառորդէ մը ի վեր ճանբան կը նայէր։ Անոնց գալը տեսածին պէս, վար վազեց եւ անոնց դէմն ելաւ, ցանկապատին մէջ զանոնք վայրկեան մը կեցնելու համար տունը մտնելէ առաջ։

Այն միջոցին, Լակռէլէ՝ Օռօռին քով գնաց եւ նորէն զայն աշտարակը փակել ուզեց. աղջիկը դիմադրեց։

—Ոչ, ըսաւ, չեմ ուզեր հոն մնալ։

Իր դիմադրութիւնը նախատեսուած էր, իսկոյն Բօքասն երեւցաւ սենեկին դրան առջեւ, երերալով, գինով ձեւանալով։

Օռօռ վախի ճիչ մը արձակեց եւ դողալով խցիկը վազեց։ Դուռը գոցուեցաւ։ Խաղը յաջողած էր։

—Ահա, ըսաւ Բօքաս, դժուար չէ։

Հիմայ, Պ. դերակոմսը կրնար իր բարեկամներն ընդունիլ։

Բօքասի եւ իր կնոջ խնամքովը, մէջտեղի մեծ սենեակին երկու պատուհաններն յանկարծ լուսաւորուեցան։ Պարագային համար ճաշարանի փոխած էին այդ սենեակն եւ սեղանն հոն շտկուած էր, Սփռոցի մը վրայ որ շատ ճերմակ չէր, հինգ սպաս կար որոնց առջեւ դրուած էին հինգ շիշ ճերմակ գինի, հին շապլի, մառանի մը խորէն գտնուած։ Սեղանին մէջտեղը կը բարձրանար Քանքալի ոստրէներու ահագին բուրգ մը, որ գիտմամբ եղած էր գինին խմցնելու համար։ Անձեռոցները, զորս դուրս հանած էին դարանէ մը ուր տարիներէ ի վեր մնացած էին, սփռոցէն աւելի ճերմակ չէին։ Արծաթի պակասութեան համար, դգալներն եւ պատառաքաղները ալիւօյէ էին եւ իրենց դեղին մետաղը ցոյց կուտային արծաթազօծումին տակէն։ Բայց, անտառներու մէջտեղը մարդ այնչափ բարակը չփնտռեր։ Լուսաւորութեան համար ըսելիք չկար. սեղանին երկու ծայրը դրուած աշտանակներու մէջ տասը մոմ վառած էին։ Յայտնի էր որ գինիի պակասութիւն ալ չկար. անձնիւր կոչնականի առջեւ չորս գաւաթ դրած էին։

Բօքաս գացած էր ուտելիքներն առնել Մօնմօռանսիէն և իր կինը ճաշը պատրաստած էր։ Կերակուր եփել գիտէր, որովհետեւ խոհարարուհի եղած էր դերակոմսին տունը, երբ նա հարուստ էր։

—Պարոններ, ըսաւ դերակոմսն իր բարեկամաց որոնք մտքերնուն չէին անցներ աստղերուն ելլելն և լուսնին ծագիլը տեսնել, այս լուսաւորումը կ՚իմացնէ որ կրնանք մտնել։ Եկէք ետեւէս։

Հինգ հոգին առաջին յարկն ելան, սրահը մտան և աթոռներու վրայ նստան ճաշի ատենին սպասելով։

Բօքասն ու կինը չէին երեւիր։

—Օ՜հ, օ՜հ, ոստրէ՛ կայ, պոռաց հրաւիրեալներէն մէկը, Էքթօռ անուն։

—Ամբողջ զամբիւղ մը, սիրելի բարեկամ, ըսաւ դերակոմսը։

—Մենք ասոնք կը հատցնենք։ Ասոնց հիմայ սուղ ըլլալն աւելի արժէք կուտայ իրենց։

—Ա՜յս է արդեօք մեզ խոստացած անակնկալն, ըսաւ ուրիշ մը քովինին ականջին։

—Ես որ Սանզաքը կը ճանչնամ, խոստացածը կը կատարէ, պատասխանեց այս վերջինն որ Տըլուվիէ կը կոչուէր։

—Ըսել է կը հաւատա՞ք։

—Տը Սանզաք միմիայն ոստրէ ուտելու համար հոս չէր բերեր զմեզ։

—Խոստովանեցէք, դերակոմս, ըսաւ Պ. Էքթօռ, մեծ և գիրուկ երիտասարդ մը, որ երեսուն երեսուն երկու տարեկան կ՚երեւէր, խոստովանեցէք թէ զմեզ հոս հաւաքելնիդ զարմանալի բան էր։

—Ինչո՞ւ զարմանալի։

—Հիմայ այն ատենը չէ ուր ջինջ ու բուրումնաւէտ գիշերներն հրաւէր կը կարդան կանաչ տերեւներով լեցուն ծառերու տակ երազելու։

—Ես ալ անտառին մէջ պտոյտ մը ընելու պիտի չտանիմ. եթէ ուզէք ամբողջ գիշերն հոս պիտի անցնենք։

—Այդպէս պիտի ըլլայ. որովհետեւ ես վաղուընէ առաջ միտք չունիմ Բարիզ դառնալու։ Եթէ մեզ հրամցնելիք գինիներնիդ անցեալ տարի խմածներնուս պէս են, գիշերն երկայն պիտի չթուի։

—Նոյն տեսակէն են, և մառանը պիտի պարպենք։

—Գոնէ մեր ճաշին կենդանութիւն տալու համար, մեր սիրուն մեղաւորուհիներէն քանի մը հատ հրաւիրէիք։

Խարտեաշ, տժգոյն, նիհար, կարճահասակ երիտասարդ մը, զոր Պիպօլ կոչած էին ընկերները, սկսաւ խնդալ և ըսաւ սրնգային ձայնով մը.

—Էքթօռ, կը մոռնա՞ս անակնկալը։

—Իրա՜ւ, այդպէս բան մը կայ.

(Շարունակելի)

ըեկոյին համար՝ մուրացիկներու վարձու կուտային այն թշուառ արարածներն որք անոնցմէ ծնելու չար բաղդն ունեցած էին։ Վարձու տուողներու և առնողներու մէջ մեծ սակարկութիւն կար, և այդ օրը, 20 սուով փոքրիկ տղայ մը կրնար առնուիլ։ Այդ գումարը միջնորդին կանխիկ վճարուելուն պէս, մէն մի մուրացկան մէկ, երկու կամ երեք պզտիկներով բեռնաւորեալ մեկնեցաւ արագաքայլ մեծ պողոտայներու ուղղութեամբ, և յետոյ տեսայ քանիներ որք պտուցնել կուտային այդ վարձեալ երեխաներն, անցորդաց գթութիւնը շարժելու համար։

«Պանդոկին տէրը, զոր մեր սեղանին հրաւիրեցինք, պատմեց թէ մանկիկներ վարձու տալու գէշ օր մը եկած էինք, զի պողոտայներու վրայ բազմութիւն բերող մասնաւոր բան մը չկար նոյն օր։

—«Ծնունդին նախորդ օրը կամ միջինքին գալու և տեսնելու էր, գոչեց. տարւոյն այդ ժամանակներուն երախայք մինչեւ 5 և 6 ֆրանք վարձու կը տրուին մէկ գիշերուան։

—«Կան նաեւ ձմեռուան մէջ երբեմն երեկոյներ, յաւելցուց, որ գէշ չեն գիշերուան ճաշարաններէն դուրս ելնելու պահուն, գթած և առատաձեռն անձեր գտնուին։ Ի՞նչպէս մերժես, արդարև, մի քանի սուտ մայրերու և տղոց որք կուլան և անօթի են, երբ դեռ նոր առանց հաշուելու ծախքեր ըրած ես։

Պէտք է ըսել, քիչ մ'ատեն կայ որ ոստիկանութիւնն ևս քան զևս կը խստանայ հասարակաց գթութիւնը չահագործողաց դէմ։ Դժբախտաբար վարչութեան ջանքերը չեն կրնար յաջողութեամբ պսակուիլ առանց ողորմասէր անձանց օգնութեան, որք երբեմն կուտան առանց խտրութեան և պարտին իրենց ողորմութիւնը վերապահել դժբախտներուն արդիւնաւոր եղանակաւ օգնող ձեռնարկութեանց և հաստատութեանց համար։»

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն երէկ Մաքրիգիւղ մնաց և այսօր Ղալաթիա կուգայ նախագահելու Քաղաքական Ժողովոյ նստին։

Եսաեան ազնուաշուք Եղբարց առաքինազարդ մայրը՝ Տիկին Աննա Եսաեան՝ այս աւուր Թօփիլէ շոգենաւով Երուսաղէմ ուխտի կ'երթայ Աղեքսանդրիոյ ճամբով, ուր պիտի մնայ մի քանի օր։

Ադրիանուպոլսէն ազգային մը հետեւեալը կը հաղորդէ մեզ.

Երկուշաբթի աւուր Թուրք Սէրվէթ հրատարակեց Ադրիանուպոլսոյ իւր Թղթակցին մարտ 29 ամսաթիւ նամակն որ, ի մէջ այլոց, կը ծանուցանէր քաղաքին առաջնակարգ ազգայիններէն Կարապետ աղա Պարտիզպանեանի մահն ի հասակի 87 ամաց։ Կարդալով այդ նամակը, կուգամ ձեր Թղթակցին հաղորդած կենսագրական հակիրճ տեղեկութիւնն ամբողջացնել մի քանի ծանօթութիւններով որք թերեւս շահեկանութենէ զուրկ չըլլան Պարտիզպանեան գերդաստանին բազմաթիւ ծանօթներուն համար։

Հանգուցեալ Ստեփան աղա եղբայրն էր Պարտիզպանեան Մեծ. Աւետիս Էֆէնտիին որ ի Կ. Պոլիս, եւ անդրանիկ որդի հանգուցեալ Կարապետ Ամիրայի Առաքելեան։ Սա 1776 ին ծնած էր Պուքովինայի Սուչավա քաղաքն եւ փոքր հասակին մէջ իւր ծնողաց հետ եկած հաստատուած էր յԱդրիանուպոլիս, ուր մեծցաւ և ամուսնացաւ, և իր աշխատասէր բնաւորութեամբ բարգաւաճ կացութիւն մը ունեցաւ և յարգելի դարձաւ համայնից՝ իւր մարդասիրական և ազգասիրական գործերով։ Կարապետ Ամիրա ընդարձակ գետին մը գնելով Մարիծա գետին մօտ, գեղեցիկ պարտէզի վերածեց ուր շինել տուաւ նաեւ ամարանոց մը։ Այս պարագայէն ծագում առած է Պարտիզպանեան մականունը զոր Կարապետ Ամիրա թողուց իւր զաւակաց եւ թոռանց։ Սուլթան Մահմուտ կայսրը Ադրիանուպոլիս այցելած ժամանակ հիւրըն կալուած էր վերոյիշեալ ամարանոցին մէջ ուր բնակած է շաբաթի մը չափ Պէզճեան Յարութիւն ամիրային հետ որ կ'ուղեկցէր Ն. Վեհափառութեան։ Այդ այցելութեան միջոցին Սուլթան Մահմուտ կայսրն հրամայած էր Կարապետ Ամիրային՝ Կ. Պոլիս ղրկել իր զաւակաց մին և այս հրամանին վրայ մայրաքաղաքս եկաւ հաստատուեցաւ Աւետիս Էֆէնտին, մասնաւորապէս վայելելով Պէզճեան Ամիրայի պաշտպանութիւնը։

ՏԻԿԻՆ ՏԻՐՈՒՀԻ ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԻ
ԱՄՈՒՍԻՆ
ԱԲՐԱՀԱՄ ԱՄԻՐԱՅԻ ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԵԱՆ

Կնքեց իւր մահկանացու ընթացքը յետ երկարատեւ հիւանդութեան ի հասակի 88 ամաց, ընդունելով զՍուրբ խորհուրդս Եկեղեցւոյ, թողլով ի խոր տրտմութիւն համայն ընտանիքը։

Բարեկամք և ծանօթք կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ հոգեհանգստեան ձայնաւոր Պատարագին, որ պիտի մատուցուի ապրիլ 4ին հինգշաբթի աւուր ժամը 3ին յԵկեղեցւոյ Ամենասուրբ Երրորդութեան ի Բերա ուր փոխադրուած է ննջեցելոյն մարմինը։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ի ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏ

Բարձր. Մեծ-Եպարքոսը, Բարձր. Սպարապետն և Ծովային գործոց Վսեմ. Նախարարն երէկ յաջորդաբար կայս. պալատ գնացին և ստացան Վեհ. Սուլթանի հրամանները։

Ի Բ. ԴՈՒՌՆ

Աւստրիական դեսպան Պարոն տը Գալիչէ երէկ Բ. Դուռը գնաց և տեսակցեցաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին ու Արտաքին գործոց Վսեմ. Նախարարին հետ։

ԳՈՍՈՎԱՅԻ ԿՈՒՍԱԿԱԼԸ

Գոսովայի կուսակալ Ալի Բէյմալի փաշա երէկ մայրաքաղաքս ժամանեց և ուղղակի կայս. պալատ երթալով, արժանացաւ Վեհ. Սուլթանի մեծարանաց։

ՖԱԻԶ ՊԷՅ

Վեհ. Սուլթանին հրամանաւ՝ Ն. Վեհափառութեան սեննեկապետաց կարգը դասուած է Ֆաիզ պէյ, քարտուղար արտաքին թղթակցութեանց ծածկագրութեան դիւանին։

ՊԱՅԱԶԻՏԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Պայազիտէն կը գրեն թէ, կ'ըսէ Թարճ., տեղւոյն կառավարիչ Մէհմէտ Ալի փաշայի կարգադրութեամբ՝ Վեհ. Սուլթանի ծննդեան տարեդարձին օրը մեծ խրախճանութիւնք կատարուեր և բոլոր ժողովուրդն ու զինուորք իրենց հաւատարմական զգացմանց արտայայտութիւնները մատուցեր են և թէ գաւառին ամեն կողմը կատարեալ ապահովութիւն և անդորրութիւն կը տիրէ։ Այժմ սկսուած են ոչխարահամարի գործողութիւնք և այս տարի հասոյթք մեծ առաւելութիւն մը ցոյց կուտան։ Կարնոյ կուսակալ Հասան Խայրի փաշա, որ այս միջոցիս Պայազիտ կը գտնուի, գոհունակութիւն յայտնած է կառավարական պաշտօնէութեան ճիւղերուն կանոնաւոր ու յառաջադէմ ընթացքէն և հարկ եղած ձեռնարկներն ըրած է ապագային համար ևս ապահովելու ժողովրդեան անդորրութիւնը։ Կուսակալը, կառավարչին առաջարկութեամբ, քննել տալով ոստիկան-զինուորաց հաշիւներն և գաւառին չգանձուած հասոյթները, անկանոնութիւններ երեւան հանած է։ Կառավարական հասութից գանձման եղանակին համար յատուկ կանոն մը որոշուած է եւ ուշադրութիւն ու ջանքեր կըլլան մարդահամարի գործողութիւնն ի գլուխ հանելու համար։

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԿԱԼՈՒԱԾՔ

Ըստ տեղեկութեանց Սաբահի, Հայ-Հռոմէականաց Պատրիարքարանը խնդրած էր, եկեղեցեաց անուանն արձանագրել այն կալուածներն, որք կղզիներու Հայ-Հռոմէական եկեղեցւոյն սեպհական են և որք ժամանակին մէկ քանի անձերու անուամն արձանագրուած էին։

Արդ, այս խնդրոյն համար Պետական Խորհրդոյ օրէնսդիր ճիւղին մէջ յառաջապէս կազմեալ յանձնաժողով մը խորհրդակցութիւններ կատարած և այդ խնդիր անգամ մ'ալ տեղւոյ վըրայ քննելու համար, յանձնուած է ի Հէյպէլի կղզի կազմեալ յանձնաժողովի մը։

ՀԱԼԷՊԻ ՆԱՀԱՆԳԸ

Հալէպի նահանգին վիճակին նկատմամբ թէեւ յառաջագոյն բողոքներ եղած էին, սակայն, կ'ըսէ Թարճ., Բ. Դրան կողմէ քննութիւններ կատարուելով հաստատուած է թէ այդ բողոքներ յերիւրուած են այն անձանց կողմէ, որք օրինաց տրամադրութեան ի գործ դրուելէն վնասուած են։ Հալէպէն կը գրեն թէ, կը յարէ նոյն թերթը, նահանգին ամեն կողմը կատարեալ ապահովութիւն և անդորրութիւն կը տիրէ և թէ հարկ եղած առողջապահական միջոցները ձեռք կառնուին, որպէս զի ամառուան վրայ գալովն հնաւոր ծագելուն տեղի չը տրուի։

ԵՐԿԱԹՈՒՂԵԱՑ ՇԻՆՈՒԹԻՒՆ

Թուրքիոյ մէջ երկաթուղեաց շինութեան յատուկ ընդհանուր կանոնադրութեան մը ծրագրոյն վրայ կը խորհուի այս պահուս կառավարական շրջանակաց մէջ և այն պաշտօնատունք որք ուղղակի այս խնդրով կ'զբաղին, կը խորհին կեդրոնական Սնտուկ մը հաստատել, որուն դրամագլուխն երկրագործական դրամատունք հայթայթեն իրենց հասութից այն մասէն որք յատկացեալ են հանրօգուտ շինութեանց և երկրագործութեան ծաւալման։ Այս կերպով ձեռք բերուած գումարները պիտի յատկացուին երկաթուղեաց շինութեան համար հանուելիք պարտատոմսից տոկոսի վճարման։ Երկաթուղիք, կառավարութեան ձեռամբ շինուելէ ետք, վարձու պիտի տրուին շահագործող ընկերութեանց և վարձակալութենէ առնուելիք գումարները պիտի յատկացուին կեդրոնական Սնտուկին; մասամբ կամ ամբողջովին հատուցանելու համար պարտատոմսից տոկոսեաց վճարման համար տրուած տարիվճարն։ Այս կերպով, պակսած գումարին տեղը պիտի լեցուի, և կեդրոնական Սնտուկին դրամագլուխը պիտի յատկացուի նոր երկաթուղեաց շինութեան և այսպէս յաջորդաբար։

Այս ծրագիր, որուն գլխաւոր գըծերը միայն յայտնի են դեռ, ընդհանուր կերպով օգտաշատ և արդիւնաւոր կ'երեւի և զայն յղացողներն սկզբամբ որոշած են որ երկաթուղեաց շինութիւնք յանձնուին առաջնակարգ ձեռնարկուաց, որպէս է Վիթալի կոմսն որ այս պահուս կը շինէ Անատոլուի երկաթուղիները։

ԹԻՆՊԷՔԻԻ ՏՈՒՐՔԸ

Թէնպէքիի տրոց համար տրուած այն որոշումն, որուն համաձայն, իւրաքանչիւր քիլօկրամէ առնուած 2 ղրուշ 10 փարան 3 ղրուշի բարձրացած է ոսկեդրամ ըլլալու պայմանաւ, վաւերացուած է Վեհ. Սուլթանին։ Կայս. Իրատէն ելնելուն, այս որոշումն գաւառաց պիտի հաղորդուի և ասոր եւս գործադրութեան պիտի դրուի։

ՀԱՑԻ ԳԻՆԸ

Այս աւուր Հաքիքաթ, խօսելով ցորենի գնոյն բարձրացման վրայ, հետեւեալ տողերը կը գրէ.

«Ինչպէս յայտնի է, ցորենի գնոյն բարձրացման պատճառ եղած է ձմեռուան սաստկութեան պատճառաւ ի Պուլկարիա և յԱրեւելեան Րումէլի հնձոց աւրուիլը։ Աւստրիայէն ու Հունգարիայէն եկած լուրերու համաձայն, այդ տեղերու հունձքերն ևս աւրուած են ձմեռուան սաստկութենէն։ Թէեւ այս կողմերը աւստրիական և հունգարական ցորեններ չեն բերուիր, սակայն եթէ այդ կողմերը արմտիք չգտնուիր, Պուլկարիայէն ու Ռումանիայէն կառնուին, պարագայ մը որ բազմաթիւ օրինակներով յայտնի է։ Պոլիս բերուած ցորեններու գլխաւոր տեղիքն մին Դանուբն ըլլալով, հաւանական է որ երկու ամսէ ի վեր հարիւրին քսան և հինգ համեմատութեամբ բարձրացած ցորենի գինը, ասկից ետքն ևս շարունակէ բարձրանալ։

«Խալիլ Րիֆաթ փաշայի ջանիւք Սամսոնի և Սեբաստիոյ միջեւ շինուած խճուղւոյն միջոցաւ, մէկ քանի տարի առաջ պատահած ցորենի գնոյն բարձրացման ատեն, մեծաքանակ արմտիք Սամսոն բերուած և նաւերը բեռցուած էին։ Նոյնպէս Ն. Վսեմութեան կողմէ Սեբաստիոյ մէջ կառուցեալ ալիւրի գործարանէն մեծ քանակութեամբ ալիւր Սամսոն բերուած և անկից նաւերը բեռցուած էր։ Այս պարագան պէտք է որ այս տարի վաճառականաց ուշադրութիւնը գրաւէ, որովհետեւ թէեւ հացի մէկ օխան այժմ 50 փարայ է, սակայն արմտեաց գնոյն նայելով, հացագործք դարձեալ հացի գնոյն բարձրացման պէտք ունին. այսու հանդերձ տակաւին իւրաքանչիւր պարկի վրայ տասն և հինգ ղրուշի համեմատութեամբ գինը բարձրացած չըլլալով, մինչեւ Պայրամի վերջը հացին օխան 50 փարայի պիտի մնայ, բայց Պայրամէն յետոյ 5 փարայի յաւելմամբ հացի գինը 55 փարայի բարձրանալ հարկ պիտի ըլլայ։ Բաւական տարիներէ ի վեր տեսնուած չէր որ արմտեաց գինն այսչափ բարձրանայ։

«Միւս կողմէ ալ լուր կը տրուի թէ Անատոլուի մէջ այս տարի հունձքերը խիստ լաւ են, որով եթէ մեր վաճառականք քիչ մը իմաստութեամբ շարժին, յուսալի է թէ արմտեաց համար նեղութիւն չպիտի քաշուի։»

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՈՒԽՏԱՒՈՐՔ ՅԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Մարսիլիայէն ապրիլ 10 (Ն. Տ) թըռուականաւ կը գրեն թէ, Բ--Բ-- շոգենաւը, 400 ուխտաւորներով, այդ օրը մեկներ է անտի՝ Եաֆա երթալու համար։ Ուղեւորաց մէջ կը գտնուին Լիւքսամպուրկի եպիսկոպոս Պ. Քօր, Թիւլի եպիսկոպոս Պ. Տընըլօ, բազմաթիւ վարդապետք և հարիւրի չափ կանայք։ Ուխտաւորները նախ Եգիպտոս պիտի երթան, Աղեքսանդրիա պիտի ելնեն, Գահիրէն և բուրգերը պիտի այցելեն և Իսմայիլիայէն պիտի մտնեն վերստին Բ--Բ-- շոգենաւն որ Եաֆա պիտի տանի զանոնք։ Անդ, ֆրանսացի ուխտաւորները՝ երեք խումբի բաժնուելով՝ տարբեր ճամբաներէ Երուսաղէմ պիտի հասնին և վեց շաբաթէն պիտի վերադառնան ի Ֆրանսա։

ԿԵՂԾ ՊԱՐՏԱՏՈՄՍՔ

Յանձնակատար Անանիասի Պօլաթճը օղլուի գործակատար Գասպար օղլու Մուրատ անուն անձն իւր տիրոջ և յաճախորդաց վստահութիւնը չարաչար գործածելով կեղծ պարտատոմսեր շինած և վաճառած է զայնս սեղանաւոր Պ. Ն. Գարասէֆէրեանի, որ անգիտաբար գնած է։ Անանիասի՝ իւր գործակատարին խարդախութիւնն իմանալով, անմիջապէս ոստիկանութեան կը յանձնէ զայն։ Գործոյն նախնական քննութիւնք աւարտած են և Մուրատ հարցաքննիչ դատաւորի յանձնուած է։ Պ. Ն. Գարասէֆէրեան ևս հարցաքննութեանց կը մասնակցի պահանջելու համար իւր անձնական իրաւունքն և արժէքն պարտատոմսից որոց մին իրմէ առած է եղեր Շահեան։

ԼԷՎԻ ԲԷԶԶԱԶՃԸ ՕՂԼՈՒԻ ՊԱՀԱՆՋԱՏԷՐՔ

Ինչպէս երէկ ծանուցինք համառօտիւ, սնանկացեալ Նուտա Լէվի Բէզզազճը Օղլուի պահանջատէրք նախընթաց իրիկուն գումարում մը ունեցան Իտալական հիւպատոսարանին մէջ, ընդ նախագահութեամբ դատաւոր Պօսօմի ասպետին, պատուիրակութիւն մը կազմելու և խնամակալի մը վերջնական ընտրութեան համար իրենց կարծիքը տալու համար։ Ներկայ էին առժամեայ խնամակալ Պ. Ֆիւրլանի, սնանկացելոյն փաստաբան Պ. Բէտրէլլի, և քառասուն և չորս պահանջատէրք, մեծաւ մասամբ հըրեայ, որք կը ներկայացունէին 65 առեւտրական և սեղանաւորական տուներ։ Պ. Պարօձի ներկայ էր ի դիմաց Օսմ. կայս. Պանքային և Պ. Տրկան՝ ի դիմաց վեց պահանջատիրաց։

Երկար և աղմկալից վիճաբանութենէ մը յետոյ, որ բացուեցաւ ընտրելի պատուիրակաց թուոյն վրայ զոր ոմանք երեք կ'առաջարկէին և այլք՝ հինգ, ընդունուեցաւ այս վերջին առաջարկը զոր ներկայացուցած էր Պ. Պարօձի, սնանկութեան կարեւորութեան վրայ յենլով։ Պատուիրակաց ընտրութիւնն աւելի աղմկալից վիճաբանութեանց և չփոթութեանց տեղի տուաւ, բայց վերջապէս կարելի եղաւ քուէարկութիւն կատարել և ընտրուեցան Պ. Պ. Պէնպասաթ (58 քուէ) Նիսիմ Ժ. Լէվի (34 քուէ) Կէրսօն Լէվի (31 քուէ) և Բաղէլլա՝ ներկայացուցիչ Բանիֆաճի տան։ Իսկ հինգերորդ պատուիրակի ընտրութիւնը համեմատական մնաց ընդ մէջ Օսմ. Պանքային և Պ. Թէսօրիէրէսի։ Սակայն անկարելի ըլլալով համաձայնութիւն գոյացնել երկուքէն մէկուն ընտրութեան համար, Բաժանաս դրամատան ներկայացուցիչ Պ. Ժ. Մօլչօ առաջարկուեցաւ ոմանց կողմէ. ի լուր այս անուան ամեն ընդդիմախօսութիւնք դադրեցան և Պ. Մօլչօ միաձայնութեամբ ընտրուեցաւ, որով ամբողջացաւ հինգ պատուիրակաց թիւը։

Ապա, սնանկութեան վերջնական խնամակալ կարգուեցաւ իտալացի փաստաբան Պ. Ֆիւրլանի։

Ժողովը վերջացաւ կէս օրը կէս ժամ անցած։

⁂

Խումբ մը պարսիկ վաճառականներ դատ պիտի բանան Բէզզազճը Օղլուի դէմ, որ սնանկութենէն երկու օր առաջ 5000 օսմ. ոսկւոյ կալերտ առած է եղեր անոնցմէ։ Պարսիկ վաճառականք իրենց շահուց պաշտպանութիւնն յանձնած են փաստաբան Պ. Ռօզասքօյի։

Միւս կողմէ, կեղծ փոխանակագրերու խօսք մ'ալ կայ։ Հանրային կարծիքն անձկութեամբ կ'սպասէ որ պարզուին այս սնանկութեան գաղտնիքները, որոց մասին կերպ կերպ զրոյցներ կը շրջին։

⁂

Ստամպուլ, վերոյիշեալ տեղեկութիւններն հաղորդելէ յետոյ, նամակ մը կը հրատարակէ ի պաշտպանութիւն հրէական Օր-Հայիմ հիւանդանոցի հոգաբարձութեան որ քննադատուած էր 1500 ոսկւոյ գումար մը Բէզզազճը Օղլուի քով ի պահ դրուած ըլլալուն համար։ Նամակագիրը կ'ըսէ թէ երբ մեծ դրամատունք և վաճառականք ու սեղանաւորք իսկ չէին կրցած գուշակել այս սնանկութիւնն, ինչպէ՞ս կրնար կասկած ունենալ հիւանդանոցի հոգաբարձութիւնն՝ իւր դրամը ետ առնլու համար, մանաւանդ որ Պ. Լէվի Բէզզազճը Օղլու մեծ ծառայութիւններ մատուցած էր այդ հիւանդանոցի հաստատման ժամանակ։ Եղածը դարմանելու համար, նամակագիրը կ'առաջարկէ սնանկացեալ տան պահանջատիրաց՝ որ մարդասիրաբար յօժարին իրենց ստանալիք գումարին ամբողջութեանը մէջէն հիւանդանոցին թողուլ 1,500 ոսկին և ապա կատարել բաշխումը։ 140,000 ոսկւոյն քով 1,500 ոսկին այնքան աննշան գումար մըն է, կը յարէ, որ պահանջատէրք անշուշտ պիտի յօժարին ընդունիլ այս խնդիրը։

ԻԶՄԻՐԻ ՀՐԵԱՅՔ

Լ. Հէրալտի Իզմիրի թղթակիցը կը գրէ ապրիլ 9 (Ն. Տ.) թուականաւ.

Ձեր ընթերցողներէն շատեր կը յիշեն անշուշտ հակահրէական շարժումն որ ասկէ 12 կամ 15 տարի առաջ, ժողովրդեան մէջ յառաջ եկաւ այստեղ մէկ քանի օր և որ քիչ մնաց չփոթութիւններու պատճառ ըլլար։ Այս շարժում յառաջ եկած էր զրոյց մը թէ՝ հրէայք քրիստոնեայ տղայ մը առեւանգած էին, անոր արիւնն իբր խառնուրդ գործածելու համար, կ'ըսէին անմիտք, ի պատրաստութիւն բաղարջի հացին զոր հրեայք կուտեն իրենց պասեքին առթիւ։

Այս պղանդակ առասպելն, որուն լուսաւորեալ երկրաց մէջ կարեւորութիւն չընծայուիր, բայց որ տգէտ և մոլեռանդ ժողովուրդներու կողմէ տակաւին կըմբռնուի իբր ճշմարիտ ինչ, անցեալ շաբթու նորէն կրկնուեցաւ, հետեւեալ կերպիւ։

Տեղւոյս ցորենի միջնորդներէն Յալաման Ռոստոտի հրէին ծառայն, Իսակ անուն հըրեայ մը յանձնարարութիւն մ'ունենալով Այ. Տիմիդրի յունական թաղին մէջ (ուր կը բնակի ընդհանրապէս ժողովրդեան ստորին դասը), իրեն հետ կառնու նաեւ իւր տիրոջ երեք տարեկան տղան, որ եւրոպական տարազով կը հագուէր և դիւրաւ կը խօսէր յունարէնն, ծննդավայրի լեզուն իւր մօր՝ որ կրէտացի հրէուհի մ'է։ Երբ ծառայն և տղան կ'անցնէին վերոյիշեալ թաղի մէկ փողոցէն, յոյն կին մը՝ իւր տան դրան սեմին վրայ կենալով՝ հրեայ սպասաւորին պոռաց. «Ո՞ւր կը տանիս տղան, քրիստոնեայ տղայ մըն է անտիկա։» Այս խօսքերը դրացիներու և անցորդաց ուշը գրաւեցին որք բռնեցին հրեայն, հակառակ այս վերջնոյն յայտարարութեան թէ տղան հրեայ է և իւր տիրոջ որդին։ Սպասաւորը քանակոծելէ յետոյ, ձեռքէն տղան առին։ Խեղճ Իսակ ոստիկանատուն վազեց և յետ երկար խուզարկութեանց տղան գտնուելով շրջակայ յունական տան մը մէջէ, Ֆասուլայի պահականոցը տարուեցաւ։ Հայրն՝ իմանալով եղելութիւնը՝ վազեց պահականոց, ուր մտնելուն պէս՝ ահաբեկ տղան իսկոյն գոչեց. «Հա՛յրս, հա՛յրս»։ Այլ այս ինքնաբեր ճանաչումը բաւական չի համարուելով, հայրը, տղան և ծառան կառավարական պաշտօնատունը տարուեցան, ուր երկար բանակցութիւններէ ետք, տղան հօրն յանձնուեցաւ։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ Ի ՊԷՐՈՒԹ

Սէրվէթ կ'իմանայ թէ Պէրութի սեղանաւորներէն Իպրահիմ Կէրկէպի էֆէնտի սնանկացեր է։ Պարտքն է 48,000 ոսկի և պահանջքը՝ 20 000 ոսկի։

ԱՓՐԻԿԵԱՆ ՏՐԻՊՈԼԻՍ

Այն յանձնաժողովն, որ եղած ինչ ինչ բողոքները քննելու համար Ափրիկեան Տրիպոլիս ուղեւորած էր, կայս. հրամանաւ արտօնուեր է մայրաքաղաքս վերադառնալ Ափրիկեան Տրիպոլսէն մեկնող Մախսուսէի առաջին շոգենաւով։ Այս յանձնաժողովը կը կազմեն Պետական Խորհրդոյ անդամ Էքրէմ պէյ, Ֆէրիգ Օսման Նուրի փաշա, Ապտուլքէրիմ փաշա և կայս. Թիկնապահ Միրլիվա Քեամիլ փաշա։

ԱՌԵՒՏՈՒՐՆ Յ'ԱԴՐ. ՊՈԼԻՍ

Ադրիանուպոլսէն կը գրեն թէ նահանգին առեւտրական գործողութիւնք այս պահուս կայուն վիճակ մը ունին, սակայն տեղացած անձրեւներու պատճառաւ հունձքերու առատութիւն մը նշմարուելով, կը յուսացուի թէ առեւտուրները բացուին և անցեալ տարուան հնձոց նըւազութենէն առաջ եկած վնասներն եւս գոցուին։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ

Վերջին օրերս գողութեան յաճախակի դէպքեր պատահած ըլլալով, Բերայի կառավարիչ Հիւսէյին պէյ ամեն թաղերու ոստիկանապետներուն շրջաբերականներ ուղղեց, հրամայելով որ գիշերապահ զինուորաց թիւն աւելնայ. ասկից զատ, ոստիկանական գործակալները մինչեւ առաւօտ իրենց շրջանակին մէջ գտնուած թաղերը պիտի շրջին։ Ըստ այս շրջաբերականի, ոստիկանապետները պատասխանատու պիտի բռնուին իրենց թաղերու մէջ պատահած ամենափոքր դէպքերուն համար իսկ։ Ամեն իրիկուն, երկու ոստիկանապետներ պիտի ղրկուին Կալաթա-Սերայէ, պահականոցները քննելու և ապահով ըլլալու համար թէ ոստիկանութեան գործակալք խղճի մտօք կը կատարեն իրենց պարտքը։

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ԱՏԵԱՆ

Կը յիշուի թէ Խասգիւղցի Գրիգոր անուն նաւավար մը, առանց կանխամտածութեան, իւր կինը՝ Բէյրուզն սպաննած ըլլալով, Եղեռնադատ ատենին կողմէ տասն եւ հինգ տարուան բանտարկութեան դատապարտուած էր։ Արդ, Վճռաբեկ ատեանը բեկած է Եղեռնադատ ատենի վերոյիշեալ վճիռն, որով այս դատ վերստին պիտի տեսնուի։ Գրիգորի փաստաբանն է Թորոս Էֆէնտի Սարաֆ։

Ոստիկանութեան նախարար Նազըմ պէյ, որ նախընթաց օր Պոլսոյ կեդրոնական բանտն այցելած էր, նկատելով որ բանտին մէջ գտնուած հիւանդանոցն ու յարկերը պէտքին համապատասխանող ընդարձակութիւնը չունին, պէտք տեսած է ի նորոյ հիւանդանոցի մը ու չորս յարկերու շինութեան և խնդիրը ներկայացուցած է ձեռնհաս իշխանութեան։

—Գարաքէօյի կամուրջին առջեւ գըտնուած այն փայտեայ մասն, ուր կը մօտենան Մախսուսէի և Շիրքէթի շոգենաւք, նորէն պիտի շինուի մէկ ձեւի վրայ։ Հարկ եղած թոմպաներէն տասն երկուքն արդէն շինուած ըլլալով, ծովն իջեցուած են։

—Անցեալ օր Դատական նախարարութեան պաշտօնեաներէ մին Աքսարայէն մեկնող Թրամուէյի կառքին մէջ իւր քսակը կը մոռնայ եւ կը մեկնի։ Սորա մեկնելէն յետոյ երկու մարդեր, մին ծեր եւ միւսն երիտասարդ, անոր նստած տեղը կը նստին։ Ծերը քսակը նշմարելով, քսակին մէջ գտնուած դրամը համրելէ յետոյ կառավարիչին կը յանձնէ տիրոջը տրուելու համար որովհետեւ տէրը բնականաբար ընկերութեան գրասենեակը պիտի դիմէր իւր քսակը պահանջելու համար։ Ծերունւոյն քով գտնուող երիտասարդը, դրամը համրուած պահուն քանակութիւնը կ'իմանայ և թրամուէյէն իջնելէն յետոյ Րիֆաթ պէյ անուն մարդու մը կը պատմէ այդ դէպքն։ Այս վերջինը քիչ մը վերջը ընկերութեան գրասենեակը դիմելով քսակը կը պահանջէ նկարագրելով քսակին ձեւն ինչպէս նաեւ ըսելով պարունակած գումարի քանակութիւնն։ Ընկերութիւնը կը յանձնէ քսակն եւ փոխարէն անդորրագիր մը կ'ստանայ։ Իրիկուան կողմ քսակին բուն տէրը Ընկերութեան գրասենեակը դիմելով քսակը կը պահանջէ, սակայն պատասխան կը տրուի թէ այդ քըսակն իրեն տիրոջ յանձնուած եւ անդորրագիր մ'ալ առնուած էր։ Րիֆաթ պէյ ու երիտասարդ ընկերը տակաւին գտնուած չեն։ Քսակին մէջ հազար ղրուշի մօտ դըրամ կայ եղեր։

—Երէկ ժամ 4 ին ի Պէշիքթաշ Սաման Իսքէլէսիին մարդու դիակ մը գտնուեցաւ, սակայն ո՛վ ըլլալը չստուգեցաւ։ Կատարուած քննութիւններէ հաստատուեցաւ թէ այդ դիակ քսան քսան երեք տարեկան խոլամի մ'է, քիչ ժամանակէ ի վեր խեղդուած։

—Մախսուսէի Տօլմա Պաղչէ շոգենաւն ի մօտոյ Պէրութ պիտի փոխադրէ Սուրրէի Հիւմայունը։

—Այս օրերս Կէլիպօլուի մէջ առատ անձրեւներ տեղացած ըլլալով, կը յուսացուի թէ հունձքերն առատ ըլլան։

—Գոնեաի Թէքէ գաւառին մէջ դրամանենգներու խումբ մը ձերբակալուած է։ Ասոնք գործի նոր սկսած ըլլալով տակաւին շրջաբերութեան չեն հանած իրենց պատրաստած կեղծ դրամներն։ Գրաւեալ կեղծ դրամներն են 14 հատ Մէճիտիյէ, 7 հատ կէս ու մէկ հատ քառորդ Մէճիտիյէներ և հինգ հատ հարիւր փարանոցներ։

—Այս երկուշաբթի օր Այվանսէրայի կողմը երկու տղաքներ, մին 10 և միւսը 14 տարեկան, կռուի բռնուելով, տասը տարեկան տղան դաշոյնով մը վիրաւորեց իւր հակառակորդը։ Երկուքն ի միասին ձերբակալուելով, Ոստիկանութեան Դուռը ղրկուեցան։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

Արեւելեան երկաթուղեաց տնօրէնութիւնը կը հաղորդէ մեզ թէ, ուղեւորաց ամեն կերպ դիւրութիւն ընծայելու նպատակաւ, համաձայնած է Մահճաքարշ վակօններու (Վակօն-Լի) և եւրոպական ճեպընթաց կառախմբոց ընկերութեան հետ՝ Կ. Պոլսոյ և Պէլովայի միջեւ երթեւեկող իւրաքանչիւր պայմանադրական կառախմբին վրայ աւելցնելու համար մահճաքարշ վակօն մը, արեւելեան ճեպընթաց կառախմբով երթեւեկող վակօններուն նման կահաւորեալ, բայց փոքր ծաւալով։

Այս մահճաքարշ-վակօններ, զորս պիտի հայթայթէ վերոյիշեալ ընկերութիւնը, կը պարունակեն իւրաքանչիւրը վեց անկողին առաջին կարգի, երկու անկողինով բաժանում մը կանանց համար։ և երկրորդ կարգի չորս անկողին։ — Այս վակօններ պիտի աւելցուին պայմանադրական կառախմբոց վրայ, արեւելեան ճեպընթաց կառախմբին չերթեւեկած օրերը միայն։

Այս յաւելուածական վակօններու գիններն որոշուած են հետեւեալ կերպիւ.

Կ. Պոլսէն Ադրիանուպոլիս կամ փոխադարձաբար Ա. կարգ Ֆր. 10, Բ. կարգ՝ 7։

Կ. Պոլսէն Փիլիպէ կամ Պէլովա կամ փոխադարձաբար Ա. կարգ Ֆր. 12, Բ. կարգ՝ 9։

Այս կարեւոր նորութիւն, զոր հասարակութիւնն անշուշտ գոհութեամբ պիտի ընդունի, ի մօտոյ գործադրութեան պիտի դրուի։ Նոր ազդարարութիւն մը պիտի ծանուցանէ այս նոր կարգադրութեան կիրառութեան թուականն, ինչպէս նաեւ անոր վերաբերեալ պայմանները։

ՆՈՐ
ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԲՆԱԿԱՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
Գ. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

Կը գտնուի ամէն հայ գրավաճառաց քով։ Գին 6 դահեկան։ 865

ՀԵՌԱԳԻՐ ԼՈՒՐՔ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՆԷՆ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՀՌՈՄ, 14 Ապրիլ — Պաշտօնական. — Օսմ. կառավարութիւնը Մասուայէ եկող նաւերը մաքրութեան (քարանթինա) ենթարկած լինելով, Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարարը Մասուայի իտալեան կառավարութենէն հեռագրաւ տեղեկութիւն խնդրեց, որ պատասխանեց թէ առողջական պայմանք շատ լաւ են. ուստի Ռուտինի մարքիզ խնդրեց որ այն արգելք վերցուի։

ՎԻԷՆՆԱ, 14.—Երիտասարդ Չէխք Աւստրիոյ Երեսփոխանաց Ժողովոյն մէջ յայտարարութիւն մը կարդացին, ըսելով թէ որչափ ալ կ'անդամակցին Ժողովոյն, բայց չեն լքաներ Պոհեմիոյ թագաւորու-

Թեան խրատներներն, որք քանիցս ճանչուած են և պիտի ջանան իրագործել զայն։ Ահա այս պայմանաւ պատրաստ են մասնակցիլ ժողովոյն աշխատութեան, ի բարեկեցութիւն պետութեան։

ՓԵՏԵՐՍԲՈՒՐԿ, 14.— Զարին կրտսեր որդւոյն Կէորկի մեծ դքսի հիւանդագին վիճակին բարւոքման պատճառաւ, անստոյգ մնացած է կայսերական գերդաստանին ուղեւորութիւնն ի Խրիմ։

—Զարեւիչին ի Ռուսիա դարձն ամեն պարագայներով կարգադրեցաւ։ Ի Վլատիվոսթոք պիտի ընդունուի Չինաստանի և Ճափոնի ծովերուն բովանդակ ռուս նաւատորմին կողմէ. ապա հանդիսապէս պիտի մտնէ Իրքուցք։ Մեծ հանդէսներ տեղի պիտի ունենան մանաւանդ Օրէնպուրկ, ուր իրենց մեծարանքը պիտի մատուցանեն Պուխարայի և Խիվայի կառավարութեանց դեսպանք։

—Նոյէ Վրէյէ կ'ըսէ թէ Միլան Թագաւորին որոշումէն ետքը Նաթալի Թագուհին եւս պէտք է մեկնի Սերպիայէ։

—Պելկրատէ կը ծանուցուի թէ Նաթալի Թագուհին չէ ընդուներ Ներքին գործոց նախարարն, որ կուգար իրեն ներկայացնել Սքուփչինայի որոշումը։

ՎԻԵՆՆԱ, 14.— Աւստրիական բարձրագոյն խորհուրդը ծրագիր մը պատրաստեց, որով պատուաստը պարտաւորիչ կ'ըլլայ, պատուաստելով կրկնապատուաստուած կենդանական աւիշով, առաջին պատուաստը մանկան առաջին տարւոյն մէջ, իսկ երկրորդը նախակրթարանէն մեկնելէն յառաջ։

ՊԵՐԼԻՆ, 14.—Կայսերական Պաշտօնաթերթը գերմանական ածխաբարձ Բոթա շոգենաւուն Չիլիցւոց կողմէ գրաւման վրայ խօսելով, (զոր պատմեցինք Արեւելքի մէջ), կ'ըսէ թէ՝ անգլիական նաւախմբին հրամանատարը միջամտած է ի նպաստ սոյն շոգենաւուն նոյնքան յաջողութեամբ որքան անգլիական ուրիշ գրաւեալ շոգենաւու մը համար։ Չիլեցիք խոստացան կատարելապէս տուժել Գերմանաց վնասը։

ՑԻԹԻՆԷ, 14.—Նիքոլա իշխանին դուստր Միլիցա մեծ դքսուհին Քան գընաց իր հիւանդ ամուսնոյն քով։

ՄԵՍՐՈՊ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅ ԱՇԽԱՐՀԻԿ

ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հրատարակուեցաւ 56րդ Թերթն որ կը հասնի մինչեւ Ressource բառը։

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա 3 Ապրիլ

ԸՆԹԱՑԻԿ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐՔ

3 ամիս Լոնտրայի վրայ		109 5/8
3 » Բարիզի »		23

Օսմանեան Քօնսօլիտէ

Երէկ երեկոյ դուզ. [illegible]		20 33
Բերայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ		20 35
Կէս օրին	»	20 34 1/2
Թոհվիլաթը Օսմանիէ երէկ երեկոյ		81 10
» » ժամ 5ին		— —

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՐԺԷԹՆԵՐ

Փոխառութիւն	A. Սէրի	43 1/2
»	B. »	24
»	C. »	20 35

ԲԱԺՆԵԹՈՂԹՔ

Սօսիէթէ Ժէնէրալ	[illegible]	5 26
Քրէտի Ժէնէրալ	Օսմ. »	9 10
Գանք տը Գալա	» »	6 05
Սօս. Շանժ Էվալէօր	» »	4 32
Ռէժի	» »	15 19
Թրամուէյ	» »	562 1/2
Բանքէլի երկաթուղի	Ֆր.	76 1/2
Բաժնեթուղթ Լավրիոնի	Գ. Ե.	161

ԸՆԹԱՑԻԿ ԴՐԱՄՆԵՐ

Օսմանեան ոսկի	ղր. ...	100
20 Ֆրանքնոց	» ...	87 20
Անգլիական ոսկի	» ...	110 13
Մարք (գերմանական ոսկի)	» ...	108
Իմբերիալ	» ...	90 15
Քրէմիզ	» ...	51 15
Բանքայի Թղթադրամ	» ...	7 69
Մէճ. արծաթ. (տարբ.)	» ...	108 14
Վեցնոց	» ...	102
Հինգնոց	» ...	102
Մեթալիք	» ...	99
Թասֆիյէ	»	17 20
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	» ...	7

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Բարիզ, 14 Ապրիլ. ժամ 3 վայր 15 երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 3 %	94 95
» » 4 1/2 %	105 77
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ.	19 12 1/2
Օսմանեան երկաթուղի	75 87 1/2
» Բէժիի բաժնեթուղթք	350
Գանք Օթօման	615
Սօսիէթէ ժէնէրալ	— —
Գրէտի Լիօնէ	781 25
Իտալական Ռանթ 5 %	93 82
Հելլենական 5 %	455
Բրեօրիթէ Թիւրք (1890)	422 50
Եգիպտական միացեալ	496 25
Գանք տը Բարի	817 0
Օսմ. Մաքս. արժէթուղթ	466 5
Ռիօ Թինթօ	588 75
Մէռիտիոնօ	688 75
Չէք Լոնտրայի վրայ	25 21 1/2

Լոնտոն, 14 Ապրիլ, ժամ 6 վայր — երեկոյ

Անգլ. քօնսօլիտէ	96 3/16
Օսմ. » Սէրի Դ.	18 7/8
» » » Ա.	43 1/2
» » » Բ.	24
» » » Գ.	18 7/8
Փոխառութիւն 1877	— —
Գանք Օթօման	4 7/16
Եգիպտական միացեալ (ունիֆիյէ)	98 1/4
» առանձ. (բրէֆէրէնս) 1890	93 7/8
Ռիօ Թինթօ	23 5/16
[illegible] (փոխառ. [illegible])	102 3/4
Հելլենական 5 %	89 1/4
Մօնօփօլ »	69 1/4
Ռուսական 1889	98 3/4
Փոխանակութիւն Բարիզի վրայ	25 425

Վիեննա, 14 Ապրիլ, ժամ — վայր

Օսմանեան երկաթուղի	36 20
» Բէժիի բաժնեթուղթք	161 75
Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	116 [illegible]0
» Բարիզի »	46 10

Պէրլին, 13 Ապրիլ, ժամ — վայր —

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	20 37 1/2
» Բարիզի »	80 40
Ռուսլ. Թղթադրամ	241 25
Օսմանեան երկաթուղի	78
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի	19

ԲԱՐԻԶ [illegible] ՊՈՐՍԱ

Բարիզ, 14 Ապրիլ, — — երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 3 %	94 95
Օսմանեան քօնսօլիտէ Դ.	19 15
Օսմանեան երկաթուղի	—
Օսմ. Բէժի	350
Բրէօրիթէ Թիւրք	422 50
Օսմ. Մաքս. արժէթուղթ	466 25
Գանք Օթօման	615
Ռիօ Թինթօ	590 —
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	— —

«ՇՈՒՇՏԱԿ»

Մեր հայագէտ բարեկամ Մեծ. Տիմոթէոս Զօլաքեանց էֆէնտի հետեւեալ նամակն ուղղած է բարեկամի մը, որ «Շուշտակ» բառին բացատրութեան վրայ խօսակցութիւն մ'ունեցած էր իրեն հետ։

Մի քանի օրեր յառաջ խնդրած էիք և ես խոստացած էի ձեզ գրով յայտնել «շուշտակ» բառին հայ ժողովրդեան փոխաբերաբար գործածութեան մասին ունեցած կարծիքս։ Որպէս յայտնի է՝ «շուշտակ» բառն հայկական լեզուին մէջ կը նշանակէ «Թաշկինակ» զոր այժմ հայ հասարակութիւնն երբէք նոյն նշանակութեամբ չգործածեր, այլ յատկացուցած է մի՛միայն ամուսիններին փախճանեալ և հետեւաբար վարդապետ կամ եպիսկոպոս ձեռնադրեալ կղերականաց։

Անտարակոյս ժողովուրդք առանց ո՛ եւ է պատճառի ո՛չ բառեր կը հնարեն և ո՛չ լեզուի մը մէջ գտնուող բառից այնքան այլանդակ նշանակութիւններ կ'ընծայեն գործածութեան առեն։ Այսպէս է նաեւ «շուշտակ» բառին փոխաբերաբար վերոյիշեալ նշանակութեամբ հայկազն ժողովրդեան կողմանէ կիրառութիւնն։

Ըստ իմ կարծեաց՝ Հայ ժողովուրդքն այս բառին ընծայած իմաստին առաւել պիտի մերձենար, եթէ իւրեանց այրիութենէ յետոյ վարդապետ կամ եպիսկոպոս ձեռնադրեալ կղերականաց, փոխանակ «շուշտակ»ի՝ «շուշտակազուրկ» կամ «երբեմն շուշտակաւոր» յորջորջանաց անունն յատկացնէր հետեւեալ պատճառին համար։

Արեւելեան Եկեղեցին՝ յորում ամուսնացեալ քահանայից և երիցանց արտօնեալ է զամենայն պաշտօն վարել և կատարել յեկեղեցիս, մինչ վերջի ժամանակներս, որպէս "յիշեն բազումք", որոշած էր, անտարակոյս յոյժ իմաստուն անօրինութեամբ, որ ամուսնացեալ եկեղեցականք իւրեանց քահանայական գլխարկին չուրջ սեաւ կամ մթագոյն թաշկինակ մի կապեն ի զանազանութիւն ամուրի եկեղեցականաց որոց խստիւ արգիլեալ էր չըրջիլ անէ ի տուն և արարողութիւններ կատարել, այսինքն՝ խաչահանգիստ, խոստովանութիւն, Աւետարանի ընթերցում վասն բժշկութեան հիւանդաց, և այլն։

Ուստի, երբ «շուշտակաւոր» այսինքն ամուսնացեալ կղերականաց միոյն լծակիցն (երեցկինն) վախճանէր և այրիացեալն անկէ յետոյ եկեղեցական ո՛ր և է ուրիշ բարձրագոյն պաշտօնավարութեան համար ձեռնադրուէր՝ պարտ էր «շուշտակն» հանել այլ եւս, վասն որոյ և՝ ըստ իմ խոնարհ կարծեաց, ժողովուրդն սկսեց զայնպիսին «շուշտակ» փոխանակ «շուշտակազուրկ» անուանելու. և այս, անտարակոյս ներելի է, վասն զի՝ սովորաբար, ժողովուրդք բառերը կը չինեն, իսկ գրագէտք՝ զայնս կը ձեւակերպեն եւ կ'ուղղեն՝ ըստ քերականական օրինաց լեզուին։

Հայկազն ժողովրդեան «շուշտակ» բառին յատկացուցած փոխաբերական իմաստն՝ ըստ իմ խոնարհ կարծեաց, յոյժ այլանդակ, անմեկնելի եւ բոլորովին անյարմար կը մնայ գործածուած նպատակին՝ եթէ վերոյիշեալ մեկնութեան պէս մեկնութիւն մի չը տրուի անոր։

Ձերդ

Տ. ԶՕԼԱՔԵԱՆ

Ապրիլ 2. Ֆէնէր
1891

Պ. Ն. ՇԱՀԼԱՄԵԱՆ

Թիֆլիզի Արձագանք պատկերազարդ շաբաթաթերթի մարտ 17ի (Թ. 2) թուոյն մէջ կը կարդանք հետեւեալ նամակը Պ. Շահլամեանցի նկատմամբ։

Արձագանքի անցեալ տարւոյ Թ. 34ի մէջ ասուած էր մեր յայտնի երգիչ (տէնոր) Ներսէս Շահլամեանի մասին, որ, ինչպէս յայտնի է, պետական գանձարանի հաշուով Իտալիա է ուղարկուած կատարելագործուելու.—թէ Փարիզի Օպերան հրաւիրել է նրան ներկայ օպերային սեզոնին մեծ Օպերայում երգելու և թէ ռուսաց հիւպատոսը չէ թոյլատրել նրան գնալու առարկելով թէ իրաւունք չունի, ուսման ընթացքը չ'աւարտած, այդ տեսակ հրաւէրներ ընդունելու։

Թէ որքան անճիշտ և յեղաշրջուած է եղել այդ լուրը, կարող են վկայել նոյն Պ. Շահլամեանի խօսքերը, որ մասնաւոր նամակից առնելով, վստահանում ենք քաղուածօրէն մէջ բերել, ի հարկէ նամակագրի թոյլտուութեամբ։ Ահա՝

«...Ո՞րտեղից և ո՞ւմից հասաւ «այդ լուրը, թէ Փարիզի Օպերան հրաւիրել է ինձ, իսկ Ռուսաց հիւպատոսը արգելել, առարկելով, թէ առաջ Ռուսաստանում պիտի երգեմ։ «Այսպէս էլ պոչաւոր սո՜ւտ։»

«...Ի՞նչ նշանակութիւն ունի այժմից խօսել, լուր ուղարկել, քանի որ դեռ ուսանում եմ և առաջին դեբիւտս չէ կայացած։ Լոնդրայի օպերայի տնօրէնը նոյնպէս հետաքրքրուել է ինձնով, հարց ու փորձ է արել, բայց, կրկնում եմ, ի՞նչ նշանակութիւն ունին. մի՞թէ կը գնա՞մ։ Դոքա բոլորը ապագայի գործ են։ Փարիզի օպերան ինձ չէ հրաւիրել, այլ հետաքրքրուել է ինձնով, ուրիշ ոչինչ»։

Շարունակելով այնուհետեւ իմ մասնաւոր նամակին պատասխանել, հաղորդում է նա իր մասին մի քանի տեղեկութիւններ, որոնք, յոյս ունիմ, հետաքրքրութիւնից զուրկ չեն լինի գեղարուեստը սիրող հայ հասարակութեան համար։

«...Այս մէկ տարւայ մէջ բաւական յառաջադիմութիւն եմ արել երգեցողութիւնից, զուգընթացաբար իտալական լեզուն էլ ուսանելով։ Այժմ ազատ եւ վստահ խօսում, գրում և կարդում եմ։ Արդէն չորս հինգ օպերաներ լաւ ուսումնասիրած եմ և երգում եմ. սոքա կը կազմեն իմ առաջին րեպերտուարը։ Ամենքը ցանկանում են, որ առաջին դեբիւտս այստեղ տամ և հաւանական է որ այդպէս ալ կը լինի, և այն «San Carlo— թատրոնում։»

«...Իմ ձայնի և առ հասարակ իմ ապագայի մասին տեղոյս մի քանի թերթեր վաղուց իրանց կարծիքը յայտնած ունին— Fortunio, Fonografo, Roma և Corriere di Napoli։ Առաջինը մինչեւ անգամ հետեւեալ գուշակութիւնն է արել, երբ տարւոյս սկիզբներին մի երեկոյթում մի փոքր բան երգեցի. «Երգեց ուժեղ Պ. Շահլամեանցը, մի հայ, որ մի քանի տարուց յետոյ պիտի յուզէ աշխարհը իւր կրծքի do-ով և re bemol-ով, դեբազանցելով Տամանիոին։»

Մենք էլ կասենք՝ տայ Աստուած, որ այդպէս լինի։ Ընդունեցէք և այլն։

Ե. ԼԱԼԱՅԵԱՆ

ԿԱՎԿԱՍԵԱՆ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

(Թիֆլիզի լրագրերէն քաղուած։)

Սոյն մարտի 16-ին Մոսկուայի համալսարանի նոր շէնութեան մէջ մագիստրոս Ա. [illegible] համեմատական լեզուագիտութեան դոքտորի աստիճան ստանալու համար մի հրապարակական դասախօսութիւն է կարդացել այս վերնագրով՝ «Հայոց ժամանակակից լեզուի պատմական քերականութիւնը»։

—Թիֆլիս քաղաքը ներկայ տարւոյ յունուարի 1-ից մինչեւ մարտի 1-ը եկամուտ ունեցել է ընդամենը 208,523 ր. 1 կոպ., իսկ ծախք նոյն ժամանակամիջոցում—ընդամենը 154,919 ր. 67 կոպէկ։

—Բագուի նաւթ արդիւնաբերողների համագումարի հաւաքած տեղեկութիւններից երեւում է, որ անցեալ 1890 թ. Բալախանի Սաբունչու արդիւնարաններից նաւթ հանուած է ընդամենը 1,656,000 պուդ նաւթ։

—Մինչեւ օրս օրէնքով արգիլուած էր որդեգրելու իրենց ապօրինի ծնած որդւոցը։ Այժմ պետական խորհուրդը հաստատել է արդարադատութեան մինիստր Ն. Ա. Մանասէինի կազմած նոր օրինագիծը, որի համաձայն այսուհետեւ իրաւունք կը տրուի որդեգրել իրենց ապօրինի ծնած զաւակներին ամուսնութեամբ այն դէպքում, եթէ երեխան ծնելու ժամանակ ծնողներից ոչ մինն օրինապէս ամուսնացած չի լինիլ։

—Բլան անունով ֆրանսիացի ճանապարհորդը, որ մոտերքս գիտնական նպատակով ուղեւորութիւն էր կատարել Կովկասում, Պարսկաստանում, ամբողջ Միջին Ասիայում և չինական կայսրութեան մի մասում, իւր հետ բուսաբանական, հանքաբանական, երկրաբանական և ցեղագրական ժողովածուներ է տանում, որ հաւաքել է յիշեալ երկիրներում։

—Ուրբաթ, մարտի 15-ին, երեկոյեան մօտ 10 ժամին, զգալի եղաւ Թիֆլիսում երկրաշարժի հարուածը։ Նախ լսելի եղաւ ստորերկրեայ որոտը և ապա եղաւ շարժը։ Քաղաքի մի քանի մասերում, այն է Սօլօլակ սարին աւելի մօտ տեղերում, երկրաշարժն աւելի զգալի էր, քան օրինակ, Կուր գետի ափերին աւելի մօտ տեղերում։

Հետզհետէ լուրեր են հասնում, որ ուրբաթ գիշերը, մարտի 15 ին երկրաշարժը զգալի է եղել, բացի Թիֆլիսի գաւառից, նաեւ ուրիշ տեղերում, օրինակ՝ Գանձակի, Երեւանի, Ախալցխայի, Դուշէթի, Գորու գաւառներում։

—1891-92 ուսումնական թուականից սկսած, ինչպէս գրում են Պետերբուրգի լրագիրները, բացվելու են վեց նոր ռուսաց սկզբնական դըպրոցներ՝ Անդրկովկասի և Կովկասի մահմետականներով բնակեցրած տեղերում։

—Փետրուարի 24 ին Պետերբուրգի քաղաքային Ալեքսանդրեան հիւանդանոցում բացվել են կանանց համար դեղագործական յատուկ կուրսեր։ Դասախօսութիւնների համար հրաւիրուած են բժշկական Ակադեմիայի պրոֆեսորներ։ Ուսանողուհիներից պահանջւում են իգական գիմնազիայի աւարտման վկայականը և լատինական լեզուն, արական գիմնազիայի առաջին չորս դասարանների պրոգրամայի չափով։ Կուրսերի բացմանը նոյնպէս նպաստել են երկու անձինք, որոնք ցանկացել են անյայտ մնալ։

—Երեւանեան նոր նահանգապետ, գեներալ Ֆրեզէ, արդէն ուղեւորվել է Թիֆլիսից դէպի իր նոր ծառայութեան տեղը։

—Ինչպէս հաղորդել էինք, կեղծ թղթադրամներ կտրելուն համար մեղադրուած քահանայ Օրբելեանցը ջրում խեղդուողներին ազատելու համար մի գործիք էր հնարել և ուր հարկն է դիմել էր, որ փորձեր կատարեն այդ գործիքով։ Նրա խնդիրը յարգուելով, փորձերը կատարուեցին շաբաթ օրը, մարտի 16 ին, Կուր գետի մէջ, Միքայէլեան կամրջի տակ, բայց ոչ մի աջողութիւն չունեցան։ Գործիքը մինչեւ անգամ աւելացնում էր խեղդուողի վտանգը։

ԱՍՏԻ ԱՆՏԻ

Հետաքրքի՞ր էք գիտնալ թէ՝ 1889ի տիեզերական ցուցահանդէսին, Ֆրանսայի ոստանին մէջ քանի՞ քիլօկրամ նպարեղէն և քանի՞ հարիւրալիտր ըմպելի սպառած է։

197 միլիոն քիլօկրամ միս և 154 քիլօկրամ այլ և այլ արտադրութիւնք, որք են՝ հաւեղէն, բանջարեղէն, եղ, ձուկ, պանիր, եւն, այսինքն՝ 1888ին սպառուած նպարեղէնէն տասն ութ միլիոն քիլօկրամ աւելի։

1888ին բարեկացիք 4 միլիոն 600,000 հարիւրալիտր գինի և գարեջուր սպառած էին։ Արուեստահանդէսի տարին, ի Բարիզ, չորս հարիւր հազար հարիւրալիտր աւելի ըմպելի սպառած է, որ ըսել է հինգ միլիոն հարիւրալիտր։

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ Ի ԿԵԴՐ. ԱՍԻԱ

Պ. Էտուար Պլան, Բարիզի աշխարհագրական ընկերութեան կողմէ իբր պատուիրակ կամ ներկայացուցիչ զրկուելով Թաշքենդի ցուցահանդէսին, կրցաւ օգուտ քաղել այս առիթէն։ Կեդրոնական Ասիոյ վերաբերեալ և ցայս վայր Թուրքաստանի սպայակոյտին և զանազան ընկերութեանց կողմէ ժողվուած աշխարհագրական նիւթեր հաւաքուած գտնելով հոն, ընկերութեան համար յաջողեցաւ հին գրութեանց ընտիր հաւաքածոյ մը և այնպիսի տեղեկութիւններ ձեռք ձգել զորս ուրիշ պարագայներու մէջ դժուարին պիտի ըլլար հաւաքել։

Կեդրոնական Ասիան որ, դեռ մի քանի տարիներ առաջ, գրեթէ անծանօթ էր, այժմ, կ'ըսէ Պ. Էտուար Պլան, ծանօթ և գրեթէ քաղաքակրթեալ երկիր մըն է, ի շնորհս Ռուսաց խուզարկուաց անձնուիրութեան։ Աներկբայապէս, Ասիական աշխարհին կեդրոնական մասին մէջ գիւտերու մեծագոյն մասը ռուս խուզարկուներն ըրած են։ Անգլիացի ուղեւորք եւս, այս վերջին տարւոյ միջոցին, կարեւոր դեր մը կը գրաւեն։ Բայց Ֆրանսացիք առաջին երկու ազգաց նման այդ երկիրները խուզարկելու գործին մէջ քաղաքական ուղղակի շահ մը չունենալով հանդերձ, յանուն գիտութեան եւեթ, յաւէտ կամ նուազ կարեւոր գիւտեր ըրած են անդ։ Իւր ճամբորդութիւնը նկարագրելէ ետք, Պ. Պլան կը պատմէ թէ, անցնելով Բաչխարի և Եանկի Հիսարի միջոցէն, ճիշդ այն վայրէն ուր այսօր կը բարձրանայ յիշատակարանն արժանաւոր և հանրածանօթ ուղեւոր Պ. Շլակինդվայթի, որ 1857ին օգոստոս ամսուն Ուալի-Խանդուլլահ հրամանաւ սպանուած էր, ուզեր է այս հռչակաւոր ուղեւորին կողոպտուած և ցրուած գոյքերուն մէկ քանի մնացորդները տեսնել։ Իւր խուզարկութեանց շնորհիւ կրցած է երկու առարկայներ գտնել, որք կը վերաբերէին Շլակինթվայթի։ Առաջինն է ջերմաչափ մը որ ուղեւորին ծննդավայրի հնութեանց թանգարանը փոխադրուած է։ Երկրորդն է Թէօտոլիդ անուն քար մը, զոր իւր հետ բերած է աշխարհագրական ընկերութեան նուիրելու համար։ Պ. Պլան՝ ընկերութեան նստին մէջ առաջարկեց պղնձեայ արձանագիր մը նուիրել, նման այն արձանագրին՝ զոր Փեթերսպուրկի աշխարհագրական ընկերութիւնն յղած էր, դրուելու համար այս յաւերժական յիշատակարանի կողմերէ մէկուն վրայ։

Պ. Պլանի այս առաջարկ խնդագին ընդունելութիւն գտաւ եւ ծովակալ Վիւնը պատասխանեց թէ՝ ընկերութեան այս բաղձանք անշուշտ պիտի ընդունուի կեդրոնական յանձնաժողովին կողմէ։

ՈՐԴԻԱԿԱՆ ՍԷՐ

Աւասիկ որդիական սիրոյ նոր օրինակ մը, որ ի յայտ կուգայ Երկնային կայսրութեան մէջ։ Շօվ գաւառի դատաւորի մը դուստրն կամաւ անօթութենէ մեռաւ՝ իւր մայրը մեռած ըլլալուն համար։ Հայրն հեռաւոր վայր մը զրկուած էր՝ հսկելու համար շինութեան մը վրայ։ Իւր բացակայութեան միջոցին մայրն հիւանդացաւ և գիշեր ցերեկ խնամուեցաւ իւր նորատի աղջիկէն որ նոյն իսկ իր մէկէն կտոր մը կտրեց և հիւանդին դեղին խառնեց։

Մայրը մեռաւ սակայն, և, այն վայրկենէն սկսեալ, աղջիկը մերժեց սնունդ առնուլ։ Երբ դատաւորը վերադարձաւ, աղջիկն հաւանութիւն ցոյց տուաւ մի քանի օր կերակուր ուտել հօրն հաճելի ըլլալու համար, բայց շուտով իւր առաջին որոշման յարեցաւ և մեռաւ չորս շաբաթէն։ Տեղական իշխանութիւնք այն աստիճան զարմացան այս իրողութեան վրայ որ ուզելով անոր յիշատակն յաւերացնել, կայսերական արտօնագիր մը հանեցին որ կը հրամայէ տախտակի մը վրայ արձանագրել. «Թող ասիկա ըլլայ. Թող ծէսերու ժողովը գիտնայ»։

Այս եւս նոր օրինակ մըն է այն եղանակին որով Չինաստանի մէջ կը քաջալերեն հին սովորութեանց հաւատարմաբար պահպանումն։ Ամենէն անխորհուրդ զոհողութիւններն իսկ կը նկատուին իբր որդիական սիրոյ ապացոյց։ Չինաստան լեցուն է արձանագրութիւններով որք կանմահացնեն այրի կանանց և անմխիթար աղջկանց անձնասպանութեանց յիշատակն։ Մսի կտորներ փրցնելով հիւանդներու դեղին խառնելու անմիտ գործողութիւնը կը պատուուի իբր բարեպաշտական գործ մը և պաշտօնական օրէնքներէն մէջ կը հրատարակուի։ Մեր պատմած այս դէպքին մէջ, նորատի աղջիկը՝ սովորութեանց համաձայն վարուած ըլլալով՝ չի կրնար այպանուիլ։

ԿԵՐՊԱՍՆԵՐՈՒ ՄԷՋ ՄԵՏԱՔՍԸ ԲՈՒՐԴԷՆ ԶԱՆԱԶԱՆԵԼՈՒ ՄԻՋՈՑ

Հետեւեալ թէ՝ գործնական եւ թէ ապահով միջոցին յաջողութիւնն անխուսափելի է. հետեւապէս առանց վարանելու կը յանձնարարենք զայն մեր ընթերցողներէն անոնց որք պէտք ունին անոր փորձը կատարելու։

Ցնդեցուցիչ հեղուկ օշինդրի (ամոնեաք) մէջ թթուածնատ (օքսիտ) հալեցնելու, եւ ապա այդ խառնուրդին մէջ դընելու է փորձուելիք կերպասին կտորը.— Այդպէս մնալու է ժամանակ մը։

Երբ դուրս հանուի հիւսուածքը, մետաքսն հալած և բուրդը մնացած է միայն իւր նախկին վիճակին մէջ։

ԿԵՐՊԱՍՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅԷՆ ՄԵԼԱՆԻ ԱՐԱՏՆԵՐԸ ԿԱԹՈՎ ՀԱՆԵԼՈՒ ԿԵՐՊ

Թէեւ աննշանական կը թուի այս, բայց կատարելապէս կը յաջողի։ Հետեւեալ միջոցաւ կարելի է ամեն կերպ կերպասներու վրայէն հանել մելանի արատներն, առանց գոյներնին փոխելու։ Ի պահանջել հարկին փորձեցէք։

Արատաւոր կերպասը թաթխել տաք կաթի մէջ՝ եթէ բիծերը թարմ են, իսկ եթէ թարմ չեն՝ քանի մը ժամ թողուլ այնպէս։

Եթէ միայն մէկ կամ քանի մը փոքրածաւալ բիծեր են, կը բաւէ զայնս կաթով թրջել։ Կերպասը քանի մը անգամ ծալլուած անձեռոցի մը վրայ տարածելէ ետք, սպիտակ խցանաձեւ լաթի կտորով մը շփել զայն։ Բիծերն հետզհետէ կ'անհետին, ու արատ մը չմնար կերպասին վրայ. բայց պէտք չէ թողուլ որ կաթը վրան չորնայ։

Նախ զաղջ եւ ապա պաղ ջրով մաքրելու է զայն, միշտ խցանաձեւ լաթի կտորներով սակայն, մինչեւ որ կաթի ամեն հետք ջնջուի։

ՄԱՐՄԱՐՆԵՐԸ ՋՐԴԵՂԵԼ

Պարզապէս յղկուած մարմարներն արդէն խիստ հաճոյալի երեւոյթ մը ունին. բայց իրենց փայլն աւելի ի յայտ կուգայ երբ ջրդեղուին (վերնիսած)։

Ընտիր ջրդեղ մը յառաջ կուգայ երբ —վեց մաս բեւեկնի խէժի մէջ—մէկ մաս սպիտակ մոմ եւ մէկ մաս ջնարակ խառնուի։

Այս ջրդեղ կը պատրաստուի մեղմ կրակի վրայ. յետոյ վրձինով կը քսեն զայն մարմարին։

ՏԵՂԱԿԱԼ ՊԱՐԹԸՆԻԷՎ

Ֆիկարօ կիմանայ թէ Զարը ներումն շնորհեր է Պարթընիէվ տեղակալին, որ ութ տարուան չղթայակապ աշխատութեան դատապարտուած էր՝ ի Վարշաւիա Օր. Վիսնովսքա դերասանուհին սպանած ըլլալուն համար։

Զարին հրամանաւ, տեղակալ Պարթընիէվ Արքանկէլի մօտ Սոլովէցքի վանքին մէջ տարի մը ապաշխարանք պիտի քաշէ։

ԿՐԻՄՈԼԻ ՅՈՎԴԱԽԱՌՆ ՌԷՖՈՐԻ ՕՇԱՐԱԿՆ

, որուն մէջ յօդը սերտիւ բաղադրուած է բոյսի հիւթին հետ, տեսակ մը համայնաբոյժ է տղայոց համար, որք անմիջապէս կը զգան անոր բարերար ազդեցութիւնը։ Նաեւ, քիթի կամ ականջի հոսումը, բորբոքումը, արտեւանանց կարմրութիւնը, մորթի հիւանդութիւնները, այտուցները, վզի գեղձերուն ուռիլը, տըղայոց գլխի թեփերն եւ աչքային կարգ մը նշաններ շուտով կը բժշկուին, և յաճախ առանց ուրիշ դարմանի, ԿՐԻՄՈԼԻ ՅՈՎԴԱԽԱՌՆ ՌԷՖՈՐԻ ՕՇԱՐԱԿԻ կանոնաւոր գործածութեամբ։

Դիմաց տժգունութիւնը, արտեւանանց, շրթանց եւ լնդերու գունաթափութիւնն, ախորժակի նուազումը կամ անկանոնութիւնը, կանանց եւ երիտասարդ աղջկանց յաճախակի ջղային գրգռումը, այս ամենն արդիւնք են արեան մէջ ֆոսֆաթի և երկաթի նուազութեան։ Երկաթախառն դեղը գոյնին կուտայ իւր առջի թարմութիւնը, արեան՝ իւր գոյնը, կազմուածքին՝ իւր կորովը, ահա ասոր համար է որ բժիշկները կը յանձնարարեն ԼԸՐԱՍԻ ՖՈՍՖԱՏ ՏԸ ՖԷՐ ՍՈԼԻՒՊԼԸՆ, որ զարմանալի պայծառութիւն ունի եւ որուն բարերար ազդեցութիւնն առաջին օրէն իսկ ի յայտ կուգայ։

ՍԳՈՏԻ ՄՈՒՐԻ ՁԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Կ. Պոլիս, 25 սեպտ. 1889

Պարոնայք Սկոտ և Պօուն,

Ցարժէ հետէ սկսած եմ գործածել ձեր Սկոտի Օշարակը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունեցայ մանկանց խուլային և անարիւնութեան հիւանդութեանց քանի մը դէպքերու մէջ։

Իմ կարծիքս է թէ այս հաճոյ և յաջող պատրաստութիւնը միշտ նախամեծար համարուելու է Մօրուի ձկան իւղին և կը յանձնարարեմ զայն։

ՏՐ. Ա. ԱՆՏՐԷԱՏԷՍ
Նախկին բժիշկ Օսմանեան բանակին

ԻԼԱՆ

Էքսէրիա սիգարա քեաղըտլարընըն քապլարը իւզերինէ վազ օլունան թէզյինաթ վէ ժամժըրրաքըը թապիրաթը ֆախրիւզ ասըլ խտէրիմ. Վօլթօ նամ սիգարա քեաղըտլարըն ճինսի ալա օլտուղունու ասղալ ֆէթթուն տախի իթիրաֆ իթմէքտէ տիրլէր (Կէօրիւնենէ քեօյ քլավուզ իսթէմեզ)։

Պազը մուզպալլիտլէր մաարապազլար իլէ ուլուչարաք վիլայէթ քեար վիրէն ֆէնա մալա Էյիլիք իսմանընը վիրերեք հիլէքեարլըքլա աճալիյի ալտաթմաղտա վէ պու ճիհէթլէ եւսգտէ էյլի վէ ալթմըշ ալէրէճէք ճինսի ալի քեաղըտլար իսթիմալիյիզ մարքալարըմը վէ իսմ ու չեօհրէթիմի վէ մաղազամըն նումերօսունու վէ համիթա մէօհրիւմիւ տախի թաքլիտ իթմիշ օլմալարընա պինաէն պունլարտան քըրք նեֆեր մըտաարը մուզպալլիտլէրի ճիհէթի Աալիյէյէ թէշքիմ իթմիշ իսէմ տէ էյան թէհճուլ խտէնէք ռատառե տէ ակրամ խտէն սեպէթլեարընա քարչու չարէ օլմաք ուզրէ պու քերրէ եէնիտէն ռուխսաթը Աալիյէ խտիհսայինէ վէ մարքալարըմըն թասդիքինէ վէ իմզամըն տախի վազ վէ իլավէսինէ մէճպուրիյէթ հասըլ օլմուշ տուր։

Պինաէնալէյհ միւշթէրիլէրի օլունաճաք սիգարա քեաղըտլարընըն իմզա վէ մարքալարըմըն վէ քաթմը իմթինազը աճիզանէմին թարիխի պուլունան 31 Մայիս սենէ 1291 վէ իքինճի րուխսաթը Աալիյէ թարիխի օլան 30 Աղոստոս սենէ 1296 վէ իւչիւնճի րուխսաթ թարիխի օլան 1 Մարտ սենէ 1306 թարիխլերինէ աթֆը նազարը տըգգաթ պույուրուլմասընը վէ աճալիյի միւհիմերեք իլան վէ թավսիյէ իլերիմ.

ՎՕԼԹՕ

1—6

ԻԼԱՆ

Հէրէքէ ֆապրիքասը հիւմայունը մամուլաթընտան թէօչէմէլիք նէֆիս գումաշլար Պէյօղլունտա թէօչէմէճի պաշը Միւսիւ Լէօնըն մաղազասընտա վէ էլպիսէլիք վէ թէօչէմէլիք գումաշլար իլէ մէնթօ վէ մամուլաթը սայիրէ տախի Սթամպօլ ճիհէթինտէ Զարըը իշխանէ քուրքճիլէրտէ Սամանճեան պիրատէրլէրին մաղազասընտա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր.— Իշպու գումաշլար խալիս եէրլիտէն մամուլ վէ պօյասը տահ խաս վէ բէք տայանըգլը օլտուղու հալտէ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլմագտա օլտուղընտան, միւշթէրիլէրի արզու խտէնլէրէ մալում օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընըր։

252

18 Մարտ 1307 1—10

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԵՐԱՍՔԵՐԻ

Կիրիտ ֆըրգասը իչիւն մէմճուր նիւմունէսի վեճհըլէ օլմագ վէ մահալլինտէ թէսլիմ խտիլմէք վէ էմանը ֆըրգայըն Սէլանիք վիլայէթինտէ մուհավվէլ թախսիսաթընտան թէսվիյէ գըլընմագ իւզրէ միւպայեա օլունաճագ օլան տօգուզ պին գըյյէ թաթիգին վէ իւչ պին գըյյէ [illegible] պին գըյյէ չալըրըն [illegible] կիւնի գարարը գաթիսի վիրիլէճէկի վէ իրթեսի կիւնիւ եւզատէ պէյ թէնզիլի գապուլ օլունաճագը ճիհէթլէ իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթ քոմիսյոնունա կէլմէլէրի իլան օլունուր։

2 Նիսան 1891 947
Նօ. 39 2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԵՐԱՍՔԵՐԻ

Ինշաաթը ասքէրիյէ իչիւն մէվգիւ միւնագասա գօմիւսյօնու էլլի պին աատէտ Մ[illegible] քիրէմիտ քարոլ թավա քիրէմիտինին նիսանը էզթիմճի պազար կիւնի գարարը գաթիսի վէ իրթեսի կիւնիւ եւզատէ պէյ թէնզիլի գապուլ օլունաճագընդան թալիպ օլանլարըն ինշաաթը ասքէրիյէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

1 Նիսան 1891 146
Նօ. 38 3—3

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳՂԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգղ. Ոսկի 1,000,000

«ՖԻՆԻՔՍ»

Հիմնեալ ի Լօնտոն յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ աւելի քան մի դար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութեան ընկերութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետէրք Անգղիոյ ամենահարուստ և համբաւաւոր դրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 17,000,000 Անգղ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասուց համար։ 11

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծակի՝ կալուածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և մեծագործութեամբ առաքելոյս, որք ունին լիագօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած վնասներն։

Հ. ՍՈՒԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սեւ ծովու եզերաց Թիւ 12, Սանտալճը խան, Ղալաթիա, Աւստրիական թղթատան վերեւ։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ եւ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ ֆռանք 8,000,000

Պահեստի դրամ ցվերջ յունիս 1889 » 5,604,722

Տարեկան հասոյթ » » » 12,773,779

Ընկերութիւնքս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և բնակութիւններ և սոցա մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք։

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ՖՌԱՆՔՖՕՐԹՈՒԱՁ

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ ֆռանք 6,250,000 Պահեստի դրամ ֆռանք 1,270,300

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռցուած վաճառքներ, ինչպէս նաև թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկագին նիւթեր և դրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանօք և սակագնօք։ Այն նիւթերու վրայ մեծաքանակ գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար Ընկերութիւնս միացած է եւրոպեան 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց դրամագլուխն ու պահեստի դրամն է Աւելի քան 100,000,000 ֆռանք

Լիազօր ներկայացուցիչ համայն Թուրքիոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Պահչէ-Գաբու, Անամիատիս խան. 16

SIROP DE QUINQUINA
FERRUGINEUX
de GRIMAULT et Cie
Pharmaciens à Paris

Բարիս էճզաճըլարընտան կրիմոլ կէ գումբանեասընըն չէլիքլի կէ գընագընալը շուրուպու.

Տիմաղա խօշ կէլէն իչըլը պէրրակ շուրուպտա, ինսանա գուվվէթ վիրէն գընագընատան մատտա, գանըն պաշլըճա անասըրընտան օլան չէլիք տախի վար տըր։ Բարիզին էն մէթհուր հէքիմլէրի, բէնիզի ըլըք տէֆ իթմէք, վէ կէնճ գըզլարըն վիճուտլէրի սէրփիլմէսինի գոլայլաթմագ, վէ գուվվէթսիզ տիւշմիւշ ատամլարա գուվվէթ վիրմէք իչին, մէզքիւր շուրուպու խթիմալ իտէրլէր։ Գատընլարըն էքսէր տէֆա տիւշար օլտուգլարը գանսըզլըգ, վէ լէօգօրէ թապիր օլունան գատընլարա մախսուս խասթալըգտան նէչէթ իտէն, վէ թէհամմիւլ օլունմազ տէրլէմէտէ օլան միտէ աղրըլարընը անինտէ տէֆ իթտիկի կիպի, գատընլարըն ատէթինի նիզամընտա տէվամ իթտիրիր վէ գոլայլաթըրըր։ Բէնիզիղ, լիմֆալը, վէ սըրաճալը չօճուգլարա տախի հէքիմլէր պու շուրուպու վիրիրլէր, վէհասըլ իչըլու շուրուպ, իչտանը աչար, եէմէքի գոլայ հազմ իթտիրիր, վէ չալըշմատան վէ եա ուզուն միւտտէթ տէվամ իտէն խասթալըգ սէպէպինտէն գանլարը ազալմըշ օլան պիլճիւմլէ քէսանա ֆայիտէլի տիր։ Գուինուգուլլանան չօգ սիւրմէյիւպ մուհասէնաթընը կէօրիւր.

ԿՐԻՄՈԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԵՆ ՉԷԼԻՔԼԻ ՎԷ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՄԱԼԱԳԱ ՇԱՐԱՊԸ

Իչըլու մուալիճէտէ պուլունան շարապը, տօղրուտան տօղրու Մալագատան սաթըն ալընըղ տըր. Ֆայտալըտըր, էն աղըր օն սէնէլիքտէն աշաղը շարապ խթիմալ իթմէզ։ Իչըլու շարապ, ատամա գուվվէթ վիրիր, եէմէքի հազմ իթտիրիր, վէ միտէյէ ֆայտալը տըր։ Տիմաղա բէք խօշ կէլիր, «քինքինա ժէօ բօաւալ» թապիր օլունան գընագընտա մախսուս աճըլըղը վար տըր։ Աճըլըղ աղ վէ աճըլըղը օլմաեան գընագընալը շարապլարըն իսթիմալ օլունմասընը թավսիէ իտէրիզ։ Սաթըլըր պէօյլէ էճզախանէլէրտէ։

Բարիստէ վիվիէն սօգագընտա 8 նումերօլու վէ սայիր մէշհուր էճզախանէլէրտէ պուլունուր. C

ELIXIR DIGESTIF DE PEPSINE
de GRIMAULT et Cie Pharmaciens à Paris

ԲԱՐԻՍՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԷՃԶԱՃԸ ԿՐԻՄՕԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ Թէրթիպ իթմիշ օլտուղու ԷԼԻՔՍԻՐ ՏԻԺԷՍԹԻՖ ՏԸ ԲԷՓՍԻՆ նամ մինտիրիճի վէ եախօտ հազմ իթտիրիճի մուալիճէսի։

Միտէ խասթալըգլարընըն էքսէրիսի, միտէտէ, Թաամը հազմ իթտիրմէքլիկէ քիֆաէթ իտէմէմէ գաասար հազմը տայիր սու պուլունմամասընտան նէչէթ իտէր։ Գոեունի միտէնինկի սուտէն իւլէ Թէրթիպ իտիլմիշ օլան կրիմոլ վէ Գումբանեասընըն Բէփսին նամ մուալիճէսինին շու խասսասի վար տըր քի, ինսանըն միտէսինտէ եէմէքի հազմ իթտիրէն սու եէրինի Թութար։ Իշթէ պու սու օ սու տուր քի, անըն լըզթիգ իլէ պիլբրէքէր, ինսանըն միտէսինէ կիրէն հայվան էթինի սուեա Թահվիլ իտէր, վէ պատէհօտէ էզքիլը սու տա գան լուր։

Նէֆիս վէ գուվվէթ վիրիճի շարապլարըն բուհուլ (ալքօօլ) Բէփսինի հէր կէօնա էմզատէն էյի սո բէյիտ մուհաֆազա իտէր։ Իմտի, պու իլաճ տէյիլ հապ վէ թօզ հալինտէ, իլլա, սուլու օլարագ վիրիլմէլի տիր։

Կրիմօլ վէ Գումբանեասընըն Էլիքսիր տը Բէփսինի, տիմաղա խօշ կէլիր, վէ աթիտէ միւնտէրիճ խասթալըգլարը տէֆ իտէր, վէ եախօտ էօնիւնիւ ալըր, եանի,

Եէմէքի իյի սինտիրմէմէ քիւք,	վէ գուսմա վէ ամէլ,
վէ պուլանթը վէ միտէ էքշիլմէսի,	վէ պօղազ աղրըլը,
վէ միտէ իւֆիւնէթի վէ սըզըլը,	վէ պօղազ չիւրիւմէսի,
վէ չէտիտ միտէ աղրըսը,	վէ գարա ճիկէր խասթալըգլարը։

Մէզքիւր մուալիճէ, համիլէ գատընլարըն խաթիֆրա իթմէքլէրինին էօնիւնիւ ալտըգը կիպի, կէրէք իխթիեարլարա կէ կէրէք խասթալըգտան չըգան ատամլարա տախի գուվվէթ վէրիր։ C

ՄՈԳԱԿԱՆ ՆԵՐԿ

Նոր գիւտ մազի բուն գոյնը փոխելու համար մեկ երկու անգամէն, առանց ուրիշ նիւթի գործածութեան և կամ լուացքի,

ՇԱԳԱՆԱԿԱԳՈՅՆ ԿԱՄ ԲՆԱԿԱՆ ԿԱՏԱՐԵԱԼ ՍԵՒ

Բաղկացեալ միայն տրմառներու և խոտերու հիւթէ։ Սպիտակ կամ կարմիր մազերն անմիջապէս կը փոխուին պայծառ շագանակագոյն կամ թանձր սեւի։

Փորձը ցոյց տուեր է թէ այս ներկն օ'բ... չափ գերազանց է նմանօրինակ ուրիշ պատրաստութիւններէ։ Իւր առաւելութիւնն է մազերուն ամէնէն բնական երեւոյթը տալ և ամէնէն ուշադիր դիտողն ի գործ հանելը. Կը կասեցունէ հերաց անկումը, գլուխը կը մաքրէ թեփը կ'անհետացնէ և նոր այծ կուտայ մազերուն մորթին։ Ուշադրութեամբ կարդալ

ԳՈՐԾԱԾՄԱՆ ԵՂԱՆԱԿԸ

Սրուակն երերցնել գործածելէ առաջ և փոքր քանակութեամբ հեղուկէն դնել սկաւառակի մը մէջ, յետոյ բարակ պզտիկ սանտրով մը կամ այդ հեղուկին մէջ թրջած սպունգով մը թեթեւ կերպով մազերուն վրայ անցունել ..., այնպէս որ ամբողջ մազերը թրջին։ Ապա գլուխը բաց պահել մինչեւ որ հեղուկը ցամքի։ Բոլոր մազերը մեկ ... մեկ երկու գործածութեան պէտք ունին, այլոց համար մեկ անգամը բաւ է։ Եթէ մեկ երկու անգամէն աւելի գործածուի, գոյնն աւելի թուխ կ'ըլլայ։ Անգամ մը որ ուզուած գոյնը ձեռք բերուած է, զայն տարիներով պահելու համար կը բաւէ երեք չորս շաբաթն անգամ մը հեղուկէն գործածել։ Նոյն եղանակը գործածելու է մօրուքին և պեխերուն համար։ Պէտք կայ գլուխը լուալ գործողութենէն առաջ կամ ետքը։ Միայն գէմքն և ձեռները լուալ առ ի զգուշութիւն։

Ծան. Եթէ ուզուած գոյնը ձեռք չբերուի մեկ երկու գործողութենէն ետք, գլուխը լուալու է քիչ մը ալքալիով. ապա ձիթուն քսելու է այդ ներկին մէջ թրթռեալ թրջած սպունգ մը, և ուզուած արդիւնքն յառաջ կուգայ անմիջապէս։

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՋԻՍԱՆՈՒԹԻՒՆ

Միակ կեդրոնատեղի ԷՏՄՈՒՆՏ ԽԱՌՈՒԱՆԱ, ԱՆԳՂԻԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԹԵՐԱՆՈՑ, Վոյվոտա պոստահանոցին քով, կայարան Ղալաթիա-Շիշլիի Թրամվէյից, թիւ 95 և 9, Ղալաթիա։ 2314

MERVEILLEUSE DÉCOUVERTE!
Plus d'ASTHME, Plus de SUFFOCATIONS
Les Papiers, les Poudres, les Cigarettes, à base de narcotiques, calment momentanément vos souffrances épouvantables, mais vous tuent sûrement.
ASTHMATIQUES!
Le SEUL CURATIF de l'ASTHME,
Le SEUL REMÈDE INOFFENSIF qui GUÉRIT, c'est la
LIQUEUR DE L'ÉTOILE
du Chimiste Lastes, perfectionnée et préparée par
Mario LECHAUX, Phn-Cien, 164, r. Ste-Catherine, BORDEAUX
Une intéressante Notice, contenant tous les renseignements sur la médication et de nombreuses attestations de son efficacité, est envoyée gratis et franco à tous ceux qui la demandent.
DÉTAIL: Dans toutes les bonnes Pharmacies.

COMP RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՆԱՒԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՈՒՐԻ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Օր	Ժամ Ը. Ե.	Երթեւեկ	Տեղը
Բշ.	1 15	Եր.	Օտեսա
Գշ.	2 15	5 Եր.	Աղեքսանդրիա
Դշ.	3 15	10 Առ.	Անատոլու
Դշ.	3 15	10 Առ.	Սեվաստափոլ
Եշ.	4 16	2 Եր.	Օտեսա

Մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել առ Գործակալութիւնն Ռուսական ընկերութեան ի Քիրէճ Գաբու։ 10

ԵՒՐՈՊԱՑԵԱԼ ԱՆԹԻԲԻՈՒԻՆ

ԼԸ ԲԷՏՐԻԷԼԻ

ԸՆԴԴԷՄ ԳԼԽՈՒ ՑԱՒԵՐՈՒ, ԾՈՎԷ ԲՌՆՈՒԵԼՈՒ
ՖԵՐԱՋԱՆՑ ԴԱՐՄԱՆ ԻՆՖԼՈՒԷՆԱՅԻ ԵՒ ՏԱՆԿԻ

Ասիտ Ֆանաթ(?)իկը կը փարատէ դեղին գործածութեան յառաջ բերած խիթերն և սրտի խառնուքը։

ԼԸ ԲԷՏՐԻԷԼ ԵՒ ԸՆԿ. ի Բարիզ, եւ դեղատանց մէջ։ 2218

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈՏԻ ՕՇԱՐԱԿ)

ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՃՈՒՏ ԻՒՂ

Ինֆօֆոսֆիթ ով շօղ և սօտայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորուի ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հիբօֆոսֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղճիմութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն,

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԻՐԱԷԼ 2218

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ԳԱՈՒԼԸՄԱՆ
ԵՒ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿԻ

Ղալաթիա Պէօյիւք Միլլէթ խան, միջանց. թղթատարատան վրայի յարկը, և ի Ջիւանիա Եվանկէլիքի փողոց թիւ 59

Այս նշանաւոր գործատունն, որ արժանաւոր համբաւ մի առած է ի մեզ, այս ամրան եղանակին առթիւ իւր վաճառքներու քանակութեան վրայ յաւելում մի կ'ընէ, որ արդէն բազմաթիւ է Ֆրանսական, Անգղիական, Գերմանական եւ Պելճիական բերքերու զանազան տեսակներով։

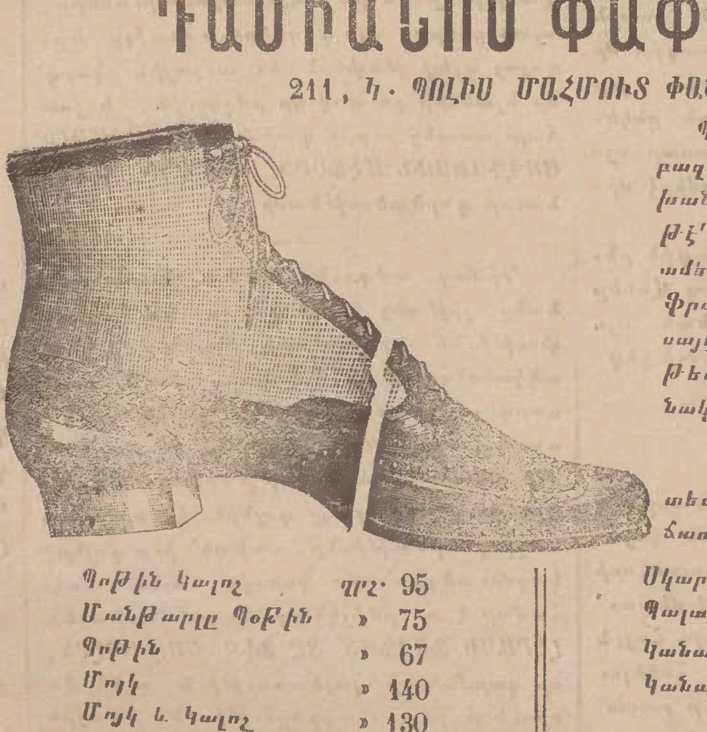
Հետեւաբար իւր բուն գործարանին ապրանքներուն վրայ որք են՝ օժտի համար ամէն տեսակ ճերմակեղէնք, բանուածք, կիսագործք, ժանեակ, քօղեր, թաշկինակ, սեղանի սփռոց, շապիկ, շապկընկեր, ռատամանք, ֆլանէլ կանանց օրիորդաց և փոքր աղջկանց համար զարդագործներ, աւելցած է ուրիշ տեսակ անթիւ նիւթեր բոլորն ալ ընտիր տեսակէ։

Հասարակաց զարմանքը կը գրաւէ մանաւանդ այն վայելչաշուք և զանազան տեսակ վերարկուներն և ճաքեթներն կանանց օրիորդաց և տղայոց, որք բոլորն ալ վերջին նորաձեւութեան համեմատ ճաշակով ու շքեղութեամբ յօրինեալ են։

Ցաւելում մի բրած է նաև ապարբուած զգեստներու պատրաստութեան նորաձեւութեան վրայ որ արդէն ծանր է այնքան, և իւր ընդարձակ արհեստանոցին շնորհիւ կրնայ կատարելապէս գոհացնել բոլոր իւր յաճախորդները նոցա ճաշակին ու բաղձանաց համեմատ ի գործ դնելով ինչ որ արդի ոճին։ Կը գտնուի նաև մինչեւ 16 տարեկան տղայոց համար ամէն տեսակ զգեստներ բաւական խիստ չափաւոր գներով։

Կը ծախուին մեծ և փոքր քանակութեամբ.

ՄԱՏԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՉԿԱՅ 8



ԴԱՄԻԱՆՈՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆ

211, Կ. ՊՈԼԻՍ ՄԱՀՄՈՒՏ ՓԱՇԱ 211

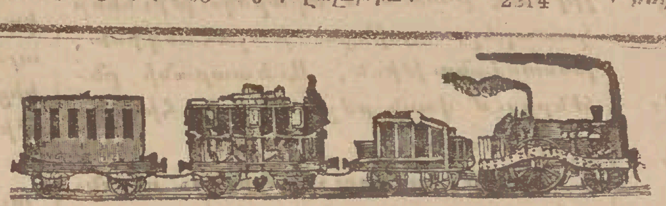
Պատիւ ունի ծանուցանել իւր բազմաթիւ յաճախորդաց թէ, իւր խանութին մէջ կը պատրաստուին թէ՛ արանց և թէ կանանց յատուկ ամէն տեսակ գեղեցիկ կօշիկներ Փրանսական նիւթերով և Ֆրանսայէ բերուած վերջին նորաձեւութեանց համապատասխանող օրինակներու համաձայն։

Պատրաստուած կօշիկները հետեւեալ վերջին գնով կը վաճառուին։

Պօթին կալոշ	ղրշ.	95
Մանթարլը Պօթին	»	75
Պօթին	»	67
Մույկ	»	140
Մույկ և կալոշ	»	130
Սկարբին	ղրշ.	52
Պալատական կալոշ	»	45
Կանանց մուճակ	»	35
Կանանց սկարբին	»	40

Ապսպրուածներուն վրայ տասը դրուշ յաւելում կըլլայ։ (20)

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ



ԸՆԹԵՐԿՈՒԹԻՒ ՀԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴԱՑ

ԳԻԾ Կ. ՊՈԼԻՍ—ԱԴՐԻԱՆՈՒՊՈԼԻՍ—ՊԷԼԼՈՎԱ

Կառախումբ Կ. Պոլսէն մեկնող	Արեւ. ճեպ. Թ. 2 Բշ. Եշ.	Կոխ. ճամբ. Թ. 4 Ամ. օր	Կոխ. խառն Թ. 52 Ամ. օր
	Երեկոյ ժ. վ.	Երեկոյ ժ. վ.	Առ. ժ. վ.
Կ. Պոլիս ...... մեկնում	7 20	8 15	7 50
Գում—գաբու			8 08
Եետի—գուլէ			8 22
Մագրիգիւղ			8 39
Այաստեֆանոս			8 52
Քիւչիւք—Չեքմեճէ ...			9 03
Սբարթա—գուլէ			9 47
Համտէմքեօյ		9 46	10 23
Ջաթալճա			11 06
Գապագաճ	9 50	10 46	11 45
Սինեքլի			12 51
Չերքեսքեօյ ժամանում		12 02	1 33
մեկնում		12 04	2 00
Չորլու	11 50	12 47	2 50
Մուրատլը—Քեօրեքլի			3 38
Սէյտլէր—Չիֆթլիք ...			4 09
Լիւլէ—Պուրկազ		2 19	4 49
	Էշ.-ոյ		
Պապա—Էսքի	1 55	2 51	5 35
Բապլո—քեօյ			6 16
Ուզուն—Քեօբրիւ		3 57	7 05
Գուլէլի—Պուրկազ		4 15	7 47
Ուըլի			8 13
Ադրիանուպոլիս ..... ժմ.	4 14	5 09	9 00
			Երեկոյ
			Կոխ. խառն Թ. 122 Բաց է Եշ. է
			Երեկոյ
Ադրիանուպոլիս ..... մկ.	4 19	5 19	1 00
Գառաքեօյ			1 40
Մուսթաֆա բաշա ժմ.	5 15	6 15	2 18
մկ.	5 20	6 30	2 33
Հարմանլը ժմ.	6 4	7 12	3 32
մկ.	6 9	7 27	3 48
Թըրնովա-Սէյմէնլի ժամ.		7 51	4 20
			Կոխ. խառն Թ. 124 Բաց է Եշ. է
			Երեկոյ
			4 45
Թըրնովա—Սէյմէնլի մկ.		8 01	5 45
Գայաճըք—Հասքեօյ ...		8 38	7 11
Եէնի—Մահալլէ		9 27	8 00
Բաբապլը	8 32	9 58	8 35
Գաթօնիցա—Սթանիմաք		10 20	9 00
Փիլիպէ ժամ.	9 21	10 42	9 30
մկ.	9 31	11 2	10 50
Թաթար Բազարճըք ...		11 58	11 22
Սարամպէյ ժամ.		12 23	ՏՇԶԲ.
մկ.		12 24	1 32
Պելովա ժամ.	11 10	12 43	12 00
	Առ.	Երեկոյ	Գիշեր
Սոֆ	Էշ.-ոյ		Եշ. կէս.
Նիշիա ժամ.	3 18	4 29	5 30
	8 20	10 04	
	ՏՇԶԲ.		
Պելկրատ	2 45	4 48	
Պուտաբեշթ	10 05	1 25	
Վիեննա	3 15	7 18	
	ՏՇԶԲ.		
Սկիւպ		1 49	
Սելանիկ		9 35	

Կառախումբ Կ. Պոլիս եկող	Արեւ. ճեպ. Թ.	Կոխ. ճամբ. Թ. 3 Ամ. օր	Կոխ. խառն Թ. 123 Բաց է Եշ. է
	ժ. վ. Բշ. Եշ.	ժ. վ.	ժ. վ. Գշ. ուր. Պելովայէն — Կիր. Եշ. Դշ. Շբ. Սարամպէյէն
Սելանիկ ... մեկնում		6 00	
Սկիւպ		1 49	
Վիեննա	8 25	00	
	Էշ.-ոյ		
Պուտաբեշթ	2 35	2 40	
Պելկրատ	9 30	1 55	
Նիշ	3 20	5 44	Բշ. Եշ.
Սոֆիա	9 00	12 16	8 45
	ՏՇԶԲ. Առ.	Երեկոյ	Առ.
Պելովա մեկ.	12 40	3 57	1 00
Սարամպէյ		4 15	1 30
Թաթար Բազարճըք ...... ժամ.	2 12	4 42 5 35	2 10 3 18
Փիլիպէ մեկ.	2 17	6 00	3 43
Գաթօնիցա—Սթանիմաք		6 21	4 10
Բաբապլը	3 08	6 47	4 54
Եէնի Մահալլէ		7 12	5 47
Գայաճըք—Հասքեօյ ...		8 01	7 10
Թըրնովա-Սէյմէնլի ժամ.	4 55	8 35	7 55
			Կոխ. խառն Թ. 121 Ամ. օր Բաց է Եշ. է
			Առ.
Թըրնովա—Սէյմէնլի մեկ.	5 00	8 42	8 42
ժամ.	5 24	9 06	9 15
Հարմանլը մեկ.	5 29	9 21	9 35
Մուսթաֆա-փաշա ժմ.	6 10	10 02	10 33
մեկ.	6 15	10 17	10 53
Գառաքեօյ			11 32
Ադրիանուպոլիս ... ժամ.	7 09	11 13	12 10
			Երեկոյ
			Կոխ. խառն Թ. 51 Ամ. օր.
			Առ.
Ադրիանուպոլիս ... մեկ.	7 14	11 25	6 2
Ուըլի			7 13
Գուլէլի—Պուր.(Պիւֆէ)		12 19	8 25
Ուզուն—Քեօբրիւ		12 38	8 59
Բապլո—Քեօյ			9 40
Պապա—Էսքի	9 36	1 50	10 33
Լիւլէ—Պուրկազ		2 18	11 10
Սէյտլէր—Չիֆթլիք			11 46
Մուրատլը—Քեօրեքլի			12 18
Չորլու		3 48	1 16
Չերքեսքեօյ ժամ.	12 12	4 23	2 00
մեկ.	12 17	4 30	2 25
Սինեքլի			3 18
Գապագաճ			4 09
Ջաթալճա	1 57	6 11	4 50
Համտէմ—քեօյ		6 47	5 51
Սբարթա—գուլէ			6 17
Քիւչիւք—Չեքմեճէ			7 06
Այաստեֆանոս			7 18
Մագրի—գիւղ			7 43
Եետի—գուլէ			7 57
Գում—Գաբու			8 06
Կ. Պոլիս (Պիւֆէ) ժմ.	4 00	8 15	8 13
	Երեկոյ	Առ.	Երեկոյ

Թիւ 124 կառախումբը [illegible]

Յու որոշեալ վայրկեանները գիշերուան ժամեր կը նշանակեն սկսելով երեկոյեան 6է մինչեւ առաւօտեան ժ. 5 59 (Ը. Ե.)

1

ԳԻԾ ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍՔԻՒՊ—ՍՊԷՖՉԷ

Կոխմբ. Թ. 512/522 Սէլանիկէն ամէն օր	Առ. ժ. վ.	Կառախումբ Թ. 523 Վիեննայէն ամէն օր	ժ. վ.
Սէլանիկ (Պիւֆէ) ... մեկ.	6 00	Վիեննա մեկ.	8 00
Թօբսին	6 33	Պուտաբեշթ	2 40
Ամաթօվօ	7 10	Պելկրատ	10 55
Քարասուլու	7 31	Նիշ	5 50
Կիւմէնճէ	7 41		Առ.
Կեօրկէլի	3 17	Սպէֆչէ .... մեկ.	0 40
Միրօվչէ	3 51	Պուգանօֆչէ	10 55
Սթրումնիցա	9 00	Պուգօվչէ	11 23
Տէմիրգաբու (Պիւֆէ) ժմ.	9 32	Բրէչօվա	11 40
մկ.	9 42	Թապանօֆչէ	12 03
Քրիվօլագ	10 27	Գումանօվա	12 37
Վէնէձիանօ—Կրատսկօ	11 06	Հաճչալար	1 13
Քէօբրիւլիւ .... ժմ.	11 53	Իւսքիւպ (Պիւֆէ) մեկ.	1 49
մկ.	12 03	ժմ.	2 01
Ջէլէնիքօ	12 51	Ջէլէնիքօ	2 37
Իւսքիւպ (Պիւֆէ) ժամ.	1 27	Քէօբրիւլիւ .... ժմ.	3 20
մեկ.	1 49	մկ.	3 30
Հաճչալար	2 29	Վէնէձիանօ—Կրատսկօ	4 20
Գումանօվա	3 22	Քրիվօլագ	5 03
Թապանօֆչէ	3 53	Տէմիրգաբու (Պիւֆէ) ժմ.	5 37
Բրէչօվա	4 21	մկ.	5 52
Պուգօվչէ	4 33	Սթրումնիցա	6 26
Պուգանօֆչէ	4 57	Միրօվչէ	6 55
Սպէֆչէ ժամ	5 10	Կեօրկէլի	7 19
	Երեկոյ	Կիւմէնճէ	7 51
Նիշ ժամ	9 40	Քարասուլու	8 01
Պելկրատ	4 48	Ամաթօվօ	8 24
Պուտաբեշթ	1 25	Թօբսին	9 01
Վիեննա	7 15	Սէլանիկ (Պիւֆէ)... ժմ.	9 35
			Երեկոյ

ԳԻԾ ԻՒՍՔԻՒՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ

Կառախումբ Թ. 622 Իւսքիւպէն Բշ. Դշ. Ուր.	Առ. ժ. վ.	Կառախումբ Թ. 621 Միթրօվիցայէն Գշ. Եշ. Շբ.	Առ. ժ. վ.
Իւսքիւպ (Պիւֆէ)... մեկ.	7 40	Միթրօվիցա (Պիւֆէ) մկ.	7 25
Էլէշան	8 47	Վուչիթռն	7 47
Քարաֆիանիք	9 42	Բրիշթինա	8 41
Վեռիզօվից	10 52	Լիբֆիան	9 36
Լիբլիան	11 45	Վերսօվից	10 37
Բրիշթինա	12 37	Քարասանիք	11 24
Վուչիթռն	1 23	Էլէշան	12 01
Միթրօվիցա (Պիւֆէ) ժմ.	1 40	Իւսքիւպ (Պիւֆէ)... ժմ.	12 54
	Երեկոյ		Երեկոյ

ԹԸՐՆՕՎԱ—ՍԷՄԷՆԼԻ—ԵԱՄՊՕԼՈՒ

Կառախումբ Թ. 322 Կիր. Դշ. Ուր.	ժ. վ. Առ.	Կառախումբ Թ. 321 Բշ. Դշ. Շբ.	ժ. վ. Առ.
Հաղորդակցութիւն գլխաւոր գծին կառախմբոց հետ: Սոֆիա Պելովայէն ժմ. Երեքշաբթի Ուրբաթ Սարմպէյէն ժմ. կիր.	7 55	Պուրկազ մեկ.	6 00
Կ. Պոլիս-Կ. Պոլս. Նժմ.	7 51	Եամպօլու .... մեկ.	11 10
	Առ.	Սլիվնօ—Քերմանլը	2 11
Թըրնովա—Սէյմէնլի մեկ.	8 24	Եէնի—Զաղրա	1 12
Գարաբունար	9 08	Ռատնէ—Մահալլէսի ...	2 15
Ռատնէ—Մահալլէսի ...	10 14	Գարաբունար	3 16
Եէնի—Զաղրա	11 23	Թըրնովա—Սէյմէնլի ժամ.	3 50
Սլիվնօ—Քերմանլը	12 21		Երեկոյ
Եամպօլու .... ժամ.	1 10	Հաղորդակցութիւն գլխաւոր գծին կառախմբոց հետ: Պելովա-Սոֆիա մեկ. Երեքշաբթի Շաբաթ Սարամպէյի մեկ. Բշ.	4 54
Պուրկազ ժամ.	6 30	Կ. Պոլիս-Կ. Պոլսոյ մեկ.	8 42

ԱԴՐԻԱՆՈՒՊՈԼԻՍ—ՏԷՏԷ ԱՂԱՃ

Կառախումբ Թ. 222 Գշ. Եշ. Շբ.	ժ. վ. Երեկոյ	Կառախումբ Թ. 221 Բշ. Դշ. Ուր.	ժ. վ. Առ.
Տէտէ—Աղաճ .... մեկ.	12 20	Ա. Պոլիս .... մեկ.	8 00
Ֆէրրէ	1 29	Ուըլի .... »	8 55
Պիթիքլի	2 33	Գուլէլի—Պուրկազ մեկ.	9 40
Սուֆլի	3 31	Տիմիթօքա	10 15
Տիմիթօքա	4 36	Սուֆլի	11 27
Գուլէլի—Պուրկազ	5 19	Պիթիքլի	12 20
Ուըլի .... »	5 16	Ֆէրրէ	1 21
Ա. Պոլիս .... ժամ.	6 40	Տէտէ—Աղաճ .... ժամ.	2 20
	Երեկոյ		Կէս օր